
En Amérique dans cette atmosphère saxonisée et saxonisante, nous le savons maintenant, nous sommes restés catholiques parce que nous sommes restés Français. Après Dieu voilà d'où nous est venu le salut.

Abbé GROULX.

La Survivance

VOLUME XXI

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI 19 OCTOBRE 1949

No 48

OBSERVATOIRE

Concours

Un concours où tout le monde gagne quelque chose; voilà certainement quelque chose d'étonnant!

C'est pourtant ce que la Survivance offre, à tous sans distinction. Lisez attentivement l'annonce que nous publions en page trois. Vous y verrez les conditions les plus faciles et les plus avantageuses.

Le but de ce concours est d'inviter nos gens à payer leur abonnement et à nous trouver des lecteurs, des abonnés nouveaux.

C'est pourquoi la Survivance offre une prime à celui qui s'abonne et un cadeau à celui qui nous trouve l'abonnement.

La prime consiste en un joli chapelet (pour hommes, dans ou enfant, au choix) chapelet d'un valeur de \$0.75 sous.

Le cadeau que l'on fera à celui qui prendra part au concours sera en proportion du montant qu'il nous enverra: lampe électrique, plume-réservoir, briquet (lighter), etc. etc. Vous pouvez donc vous gagner un prix d'une valeur de \$5.00, \$10.00 ou plus.

Encore une fois, tous, "abonnez" et gagnerez votre récompense.

Tous invités

Tout le monde est invité à prendre part à ce concours. Lisez les conditions du concours et suivez-les fidèlement. Des points extra sont attribués au cours de la campagne qui commencera le 1er novembre pour se terminer le 31 janvier. Vous pouvez commencer votre travail immédiatement.

Les lettres sont bienvenues comme les votes. Les gens de la Colombie ou de Québec y ont autant de droit que ceux de l'Alberta.

(suite à la page 8)



Congrès de la radio

Sur l'air: "Envoyons d'avant nos gens"

On va tenir un grand congrès Pour ouvrir le poste français; On n'a à se plaindre comme cela: C'est le poste CHFA.

Venez tous, mes chers lecteurs, Vous verrez l'effort.

Ce sera le soir du vingt, Une discussion du mois prochain. Il ne nous reste pas grand temps; Tout le monde est bien content.

Chantons donc alors en chœur Avec le Goffeur.

Pour l'ouverture de la radio On s'excuse tous nos joies; La Sophronie, comme de raison, Va étreindre son beau jupon.

Vous verrez que le Goffeur Est bon comme un cœur.

La soirée de la radio Aura lieu dans le "Gorneau". Je vous conseille de réserver Une place pour la veillée.

Pour un billet de faveur Voyez le Goffeur.

On va jouer sur le violon, Le piano, l'accordéon, Et chanter, rien de plus beau, Pour têter la radio.

Soyez sûrs que le Goffeur Vous fera honneur.

On souhaite la bienvenue Aux visiteurs, bien entendu. Ils pourront voir la radio, Les machines, les studios.

Même aussi le transmetteur, Et l'ère du Goffeur.

Quand le congrès sera fini, Que tous les gens seront partis, Ecoutez bien la radio, Vous verrez comme c'est beau.

C'est vous aurez le bonheur D'entendre le Goffeur.

Le Goffeur

Résolution de l'A.C.F.A.

Texte d'une résolution adoptée par l'Exécutif

A une réunion régulière du Bureau exécutif de l'A.C.F.A., tenue à Edmonton le 12 octobre, la résolution suivante a été adoptée à l'unanimité:

"Attendu qu'une grande démonstration publique a eu lieu le 9 octobre dernier à Edmonton, à laquelle étaient conviés les catholiques de tout le diocèse;

"Attendu qu'à cette réunion assistaient de nombreux dignitaires religieux et laïques de langue française, dont quatre évêques, et plusieurs milliers de fidèles de notre langue;

"Attendu que les organisateurs de ce rassemblement ont eu soin d'insérer au programme des allocutions en anglais et en ukrainien, mais qu'ils ont, pour des raisons inexplicables, ignoré le français, l'une des deux langues officielles du pays;

"Attendu que la population de langue française a été profondément blessée par cette conduite qu'elle considère comme un affront public; il est proposé

que les membres du Bureau exécutif, au nom de notre population, protestent énergiquement contre la façon d'agir des organisateurs du rassemblement;

que l'on fasse les représentations nécessaires auprès des Autorités concernées;

que l'on prie les Autorités concernées de voir à ce que, d'une façon quelconque mais équitable, l'on répare l'injustice faite à la population qui a été lésée par les procédés des organisateurs;

que copie de cette résolution soit publiée dans l'organe officiel de l'Association.

Adopté à l'unanimité

Copie conforme

(Communiqué)

Le sort des colonies italiennes serait réglé sous peu

Par Maurice Dagenais de la British United Press

Il semble bien que l'Italie est à la veille d'être dépeuplée de son ancien empire colonial, à l'exception peut-être de sa colonie la plus pauvre, la Somalie, dans l'Océan Indien.

Après quatre ans de négociations, de discussions, les quatre grandes puissances semblent prêtes à annoncer leur décision finale sur l'empire italien et à prêter les Nations unies de ratifier cette décision.

D'après le plan des grands puissances, la Tripolitaine obtiendrait une indépendance presque complète tandis que la Libye, la Cyrénaïque et le Fezzan obtiendraient leur indépendance totale occupé par la France tandis que l'Angletérie occupée les deux autres parties de la Libye. L'Angletérie garderait un mandat des Nations unies jusqu'à l'indépendance complète de ces deux colonies.

Les trois parties de la Libye prendraient la constitution qui leur plairait et elles ne seraient pas obligées de s'unir.

La colonie italienne de l'Afrique orientale, l'Erythrée, serait partagée entre le Soudan anglo-egyptien et l'Ethiopie.

On prévoit que l'Assemblée générale des Nations unies approuvera ce projet.

jet en dépit de la vive opposition de la Russie et du regret de l'Italie qui voudrait conserver l'Erythrée. Il est possible que les pays de l'Amérique latine peussent le désir de l'Italie de conserver l'Erythrée mais les trois puissances occidentales, les pays arabes et plusieurs autres soutiendraient les plans des puissances occidentales.

La Russie n'a pas droit de veto à l'Assemblée générale et il n'est pas nécessaire de soumettre le problème de l'Empire italien au conseil de la sécurité.

Moscou s'oppose au plan parce que les troupes anglaises resteraient encore en Afrique pendant quelques années et aussi parce que les Russes n'auraient pas voix au chapitre dans l'administration de ces colonies. Les Russes répètent au Nations-Unies que le parti communiste a subi une écrasante défaite politique.

De plus, les Arabes de Libye s'opposent avec acharnement au retour de l'administration italienne dans leur pays mais ils semblent désirer maintenant le retour des marchands, techniciens et fermiers italiens qui ont fui en Italie pendant la guerre. Les Arabes veulent que ces Italiens reviennent aider au développement de leur pays.

C'est d'ailleurs exactement ce que l'Italie veut faire. On compte actuellement au moins deux cent mille réfugiés des colonies italiennes en Italie et en Sicile. Ils sont un fardeau pour l'Italie et très peu d'entre eux peuvent trouver des emplois. Plusieurs d'entre eux ont perdu leurs propriétés qu'ils ont abandonnées en Libye et si le gouvernement indésirait de Libye les autorise à revenir, Baptiste de Giffard, le vient d'être élu, ce sera sans doute à l'avantage de ces colonies de l'Italie et de la Libye elle-même.

Numéro spécial

La Survivance publiera un numéro spécial à l'occasion de l'inauguration du poste CHFA.

Des personnes qui veulent insérer une annonce pour offrir leurs meilleurs vœux et leurs hommages à notre poste français, voudront bien nous écrire immédiatement. (Taux de l'annonce: 0.50 sous du ponce. Ainsi une annonce de deux colonnes par cinq ponce coûte \$5.00).

Aucune annonce ne sera acceptée après le 31 octobre.

Répondez à l'adresse suivante:

Numéro spécial, La Survivance, Edmonton, Alberta.

Noms des gagnants

tirage hebdomadaire en faveur des abonnés dont l'abonnement est en règle.

Gagnants de cette semaine:

Mme Servant Lefort, Kelowna, C.C.

Arthur Behiels, Edmonton-Nord, Alta.

Harry Charlebois, Mayerthorpe, Alta.

Dr A. Couillard, Vézeville, Alta.

Chacun de ces gagnants recevra un Album de la Bonne Chanson comprenant trente chansons.

Bilingues dans le service de la diplomatie

Ottawa. — La Commission du service civil annonce la nomination de cinq titulaires bilingues à la suite du concours tenu récemment pour des positions d'agents du service extérieur, classe 1, au ministère des Affaires étrangères.

Les titulaires sont MM. Georges W. Charpentier, Georges Henri Blouin et Moses J. Wolfe, tous de Montréal, Pierre L. Trotter, d'Outremont, et Joseph F. X. Houde, de Québec.

Margaret viendra au Canada l'an prochain

Londres. Il fut raconté dans certains journaux de Londres que la princesse Margaret visiterait le Canada en 1950.

Dans les milieux du palais, on a déclaré qu'il était presque certain que la princesse visitera le Canada l'été prochain.

Chronique fédérale

Le budget fédéral prendra la préséance dans les débats

Par la British United Press

Les débats parlementaires de ces jours derniers ont été très calmes et n'ont guère apporté de nouvelles sensationnelles.

Toutefois, le ministre des finances, Hon. D. C. Abbott, a fait une communication qui a soulevé beaucoup d'intérêt. Il a annoncé qu'il présenterait le budget à la Chambre des communes jeudi.

On se souvient que le ministre avait présenté son budget en mars dernier mais il n'a jamais été approuvé par les députés: avant la dissolution des chambres, il a précédé la dernière élection.

M. Abbott dit qu'il présentera de nouveau son budget, donnant ainsi à entendre qu'il serait essentiellement le même qu'en mars. Il fera sans doute une analyse de la situation économique actuelle dans le monde et au pays.

Le dernier budget fédéral avait marqué des coupes considérables dans les dépenses. Il devait les exemptions de l'impôt sur le revenu pour les personnes mariées et les célibataires, éliminant ainsi environ 750,000 personnes de la liste des citoyens contraints de payer l'impôt sur le revenu.

Dans ce budget, le gouvernement abolissait également les taxes sur les billets de transport, bien que les compagnies aient admis l'effet de cette mesure en haussant d'autant le prix des billets.

Le gouvernement avait aussi aboli les taxes sur les liqueurs douces et sur les objets de luxe.

Le Dr Pettitclerc

Les journaux de l'Est nous apportent des nouvelles du Docteur J.-L. Pettitclerc, ancien président de l'A.C.F.A. Il nous fait plaisir de voir que le Dr Pettitclerc, qui a toujours mérité activement aux œuvres nationales canadiennes-françaises, se Président-fondateur de la St-Jean-Baptiste de Giffard, le vient d'être élu, ce sera sans doute à l'avantage de ces colonies de l'Italie et de la Libye elle-même.

La St-Jean Baptiste de Giffard compte plus de 300 membres.

Situation financière de la radio

Objectif de l'archidiocèse d'Edmonton	\$25,000.00
Versé précédemment	\$5,621.35
Versé par St-Joachim	25.00
Versé par St-François	10.00
Versé par Morinville	10.00
Versé par Beaumont	645.50
TOTAL	\$6,303.85
BALANCE	\$18,696.15
Objectif du diocèse de Saint-Paul	\$15,000.00
Versé précédemment	\$11,016.00
Versé par St-Edouard	10.00
Versé par Lac-la-Biche	112.00
TOTAL	\$11,138.00
BALANCE	\$3,862.00
Objectif du Vicariat de Grondard	\$10,000.00
Versé précédemment	\$2,472.50
BALANCE	\$7,527.50
DIVERS:	
Versé précédemment	\$1,942.85
TOTAL	\$21,054.70
Versé au cours des deux dernières semaines	813.50
Balace pour terminer le poste	28,131.00

Fête d'inauguration du poste CHFA au théâtre Garneau, le 20 novembre

Suppression du mot "dominion" demandée

Ottawa. Un bill de M. Bonu Arsenault, député libéral de Bonaventure, demandant que le mot "dominion", soit biffé des statuts revisés du Canada, a subi sa première lecture aux Communes.

M. Arsenault propose que le mot "Canada" ou l'adjectif "fédéral" remplace "dominion", parce que selon lui, le Canada "à ce" d'être un dominion et il est maintenant un Etat souverain. Par conséquent le mot "dominion" est dénué.

Les grandes lignes de la cérémonie sont déjà fixées définitivement

On envoie les invitations ces jours-ci — Personnages de marque — Programme radiodiffusé — Artistes de première valeur — Congrès de la radio

Autres détails sur notre poste

Au moment où nos lecteurs recevront ce journal, il restera moins d'un mois pour l'ouverture de notre poste de radio français. C'est le 20 novembre, à 20h30 précises, que le poste sera officiellement inauguré. Afin de permettre à un plus grand nombre de nos frères d'assister à cette cérémonie, on a réservé le théâtre Garneau pour la circonstance; et c'est de cette salle que le programme d'inauguration sera radiodiffusé.

Avis important

Le théâtre Garneau contient un peu plus de 700 sièges. Mais tout laisse prévoir qu'il sera rempli à pleine capacité. Afin de donner une chance à toutes nos paroisses d'être représentées, on a alloué à chaque centre un certain nombre de billets, qui seront distribués gratuitement.

Ceux qui seront porteurs de billets d'admission devront occuper leur siège pas plus tard qu'à huit (8) heures p.m. A huit heures on laissera entrer le public en général, même s'ils n'ont pas de billets. Les portes seront ensuite fermées, vers 8h15. La raison est que le programme étant radiodiffusé, il devra commencer sans faute à l'heure indiquée, soit 8h30. Et l'on ne peut pas permettre que les nouveaux arrivants viennent déranger l'émission. L'avertissement est clair: que les intéressés arrivent à temps.

Nous demandons aux gens de ne pas retenu de billets, s'ils ne sont pas certains de venir, afin de permettre à ceux qui le peuvent d'avoir une place. Autre remarque: il n'y a que 700 sièges; il n'y aura donc de la place pour 700 spectateurs.

Afin de donner la chance au plus grand nombre de personnes intéressées, les enfants au-dessous de 16 ans ne seront pas admis. Ils auront leur tour probablement à une autre occasion.

Invitations

On envoie ces jours-ci les invitations aux personnages de marque et à l'ensemble de la communauté. On compte que plusieurs personnalités religieuses et civiles seront présentes pour la circonstance. Nous en donnerons la liste lorsque nous aurons reçu les acceptations. Les représentants de l'autorité civile et ecclésiastique ont été invités à se joindre à nous pour l'occasion.

Nous avons aussi invité des artistes de grande valeur à se faire entendre. Nous donnerons sous peu les noms de ces artistes et les pièces qu'ils feront entendre.

Congrès de la radio

L'inauguration du poste CHFA sera suivie par le congrès général tenu sous les auspices de l'Association canadienne-française de l'Alberta. Le thème, comme nous l'avons déjà dit, sera "La radio française". On verra par la circonstance de nouvelles figures prendre part à nos délibérations. Ce sera une magnifique occasion de faire connaissance avec nos employés et de discuter avec eux des problèmes qui nous intéressent tous. Les réunions du congrès auront lieu les deux jours suivants, lundi et mardi et se tiendront dans la salle de l'Immaculée-Conception.

Quelques détails

Pour répondre à des demandes de renseignements, voici quelques détails. Notre poste de radio sera exclusivement français. Notre permis du gouvernement fédéral ne nous autorise pas à avoir des programmes anglais. Soyons sans inquiétudes, le poste CHFA ne tournera pas en poste anglais.

Quelques-uns sont surpris que nous ayons engagé déjà plus d'une douzaine d'employés. L'explication est simple. Notre vendeur d'annonces commerciales a vendu à date près de \$15,000.00 de programmes à 21 commanditaires. Ces programmes et annonces payés ont été réservés les uns le matin, d'autres le midi,

Les Anglais forcés d'économiser

Londres. — Les économistes supérieurs du Cabinet ont discuté et plans dont l'objectif est de réduire les dépenses du gouvernement, comme moyen de surmonter la crise du dollar en Grande-Bretagne.

Les observateurs politiques ont laissé entendre que la discussion avait porté sur la réduction des importations de pays dollars afin de sauvegarder les ressources en dollars de la Grande-Bretagne, ainsi que sur la possibilité d'économiser dans les dépenses de l'administration.

On sait que, lors de la dévaluation de la livre sterling, le mois dernier, M. Attlee a demandé que l'on réduisît les dépenses de l'administration, sauf dans les domaines des services sociaux et de la défense. Une coupe de 5 p. 100 dans les dépenses de l'administration représenterait une économie de 465 millions par année.

La crise financière anglaise a été amenée, pour une bonne part, par les dépenses exorbitantes du gouvernement travailliste. Trop de monde vivent au crochet du gouvernement.

Séraphin viendrait à Edmonton. . . ?

Il se peut qu'on le voit dans un cinéma de la ville

Il est grandement question que notre ami Séraphin vienne se promener à Edmonton.

Mais (viande à chien!) il trouve que ça coûte cher de passer.

En tout cas, sans rien promettre de façon définitive, il se peut que bientôt nous puissions voir dans un théâtre de la ville la grande vue "Un homme et son péché". . . et en français, s'il vous plaît!

Cette vue, qui dure environ deux heures, vient d'être tournée en Canada et par des artistes canadiens. On y voit Séraphin, Donald, et les autres, dans un décor typiquement canadien.

Une belle histoire des Pays d'en-haut. Nous vous dirons la prochaine fois si, oui ou non, Séraphin viendra nous voir. . . Ça coûte bien cher, pis on n'est pas riche.

Nous ferons notre possible pour le décider. Cercle local de l'A.C.F.A. Edmonton.

Prenez part au grand concours de la Survivance

La Survivance

Bimémostrat publié tous les mercredis à 1000-1006 rue, Edmonton, Alberta

Fondé le 18 novembre 1928

Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale

Rédacteur en chef: P.-E. Breton, o.m.i.

Rédacteur adjoint: S. Pelletier, o.m.i.

PRIX DE L'ABONNEMENT: Provinces de l'Ouest: \$2.00 par an; États-Unis et Québec: \$2.50 par an; Europe: \$3.00 par an.

Organe officiel de "L'Association canadienne-française de l'Alberta"

Autorité consultative de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE, 19 OCTOBRE 1949

En marge d'un incident

Nous lecteurs pourrions lire dans une autre colonne un communiqué qui nous est adressé par l'Association canadienne-française de l'Alberta touchant l'incident qui est survenu, le dimanche 9 octobre dernier, lors du ralliement de la croisière du rosario à Edmonton. Nous croyons de notre devoir de faire ici quelques brefs commentaires pour bien clarifier notre position.

Qu'on le remarque bien: en publiant ce communiqué de l'A.C.F.A., ce n'est nullement notre intention de juger l'Autorité religieuse de ce diocèse. Non seulement ce serait un geste malséant, mais ce serait le renversement de l'ordre. L'Eglise n'est pas une démocratie gouvernée par le suffrage populaire; elle est une société fondée par Jésus-Christ qui a transmis son autorité au pape successeur de Pierre, et aux évêques, successeurs des apôtres. L'Eglise n'est pas un Parlement; elle est une grande assemblée chrétienne. Famille universelle, où le pape est le Père commun; famille diocésaine, où l'évêque est, lui aussi, un Père. Si quelque membre de la famille a des plaintes à formuler, il n'a pas à se dresser lui-même en juge, mais il a toute liberté de recourir à la hiérarchie légitime.

Disons tout de suite, pour tranquilliser la conscience de ceux qui auraient la tentation de se scandaliser, en lisant le communiqué de l'A.C.F.A., que ce texte a été, au préalable, soumis à qui de droit et que sa publication, nous a-t-on assuré, serait accueillie avec satisfaction.

Au cours de la semaine écoulée, nous avons reçu nombre de lettres de protestations pour être publiées en tribune libre. Les intéressés voudront bien comprendre que, dans ces circonstances, l'espace nous manque pour faire droit à toutes leurs requêtes. Le communiqué que nous publions, d'ailleurs, le résume passablement toutes et il place la question sur son vrai terrain.

Qu'on relise bien ce texte, l'A.C.F.A. n'entend pas condamner l'Autorité du diocèse. A ce sujet, la déclaration qui a été lue dans la chaire de quelques églises, dimanche dernier, et qui exprimait des regrets sincères, devrait aider grandement à ramener la paix dans les esprits.

Qu'il y ait une lacune regrettable nous l'admettons. Lacune d'autant plus regrettable qu'elle aurait pu être facilement évitée, lorsque les organisateurs en charge du ralliement ont discuté le programme dans ses détails. Car, (et nous tenons ce fait d'une source indéniable) trois semaines avant la démonstration, il fut question des discours. Quel fut le comité, ou l'organisateur responsable de la décision qui fixa l'ordre des discours, à l'exclusion du français; il ne nous appartient pas de faire ici le partage des responsabilités. A ceux qui sont coupables de se frapper eux-mêmes la poitrine. Nous les y aiderons s'ils le veulent.

La réaction de la population française ne pouvait manquer de se faire sentir vivement. L'écho des dernières paroles était à peine éteint que les protestations montaient déjà. Peut-on blâmer les nôtres d'avoir été pincés au cœur, d'avoir été profondément blessés? Dans l'ardeur des passions, malheureusement, il est facile de dépasser la mesure, d'échapper une parole malveillante, peut-être de juger quelqu'un à faux, alors que c'est le voisin qui est coupable. Ces excès font plus de tort que de bien à notre cause. Cela ne veut pas dire que nous devions baisser tête et tout atterrir sans rien dire. Mais entre se laisser tomber la laine sur le dos et lancer des injures, on doit pouvoir tout de même trouver un juste milieu.

Cet incident aura eu un autre effet: celui de réveiller des sentiments de fierté chez plusieurs. Toutefois, remarquons en passant, l'illogisme de certains de nos qui ne prennent pas soin de respecter eux-mêmes les droits qu'ils réclament avec tant de vigueur. Nous voulons notre part de français. Très bien: nous en sommes 100 pour 100. Mais est-ce que nous n'avons pas nous-mêmes des lacunes à nous faire pardonner à ce sujet? Que de conversations anglaises dans certains de nos foyers; et dans la rue, à la porte de nos églises, dans nos clubs et nos soirées. Regardez par exemple ces affiches unilingues dans tous nos villages. Le grand magasin "Army & Navy" d'Edmonton, dont les propriétaires sont des Juifs, ne craint pas d'avoir une annonce bilingue; mais certains de nos bons Canadiens semblent avoir honte de mettre un peu de français à la devanture de leur établissement. Est-ce logique pour eux de réclamer du français aux autres? Et dans nos écoles, quelle part faisons-nous parfois à l'enseignement français?

Nous pourrions multiplier davantage les exemples. Sachons profiter de la leçon qui se dégage de cet incident. Et la leçon est bien claire. C'est Monsieur Pelletier qui disait: "Si nous ne parlons pas français, nous n'en mettrons". Ne comptons pas sur nos voisins pour y voir; il est grand temps que nous prenions en mains nos œuvres françaises pour les maintenir et les développer. Que notre patriotisme ne soit pas fait de sur-sauts; autrement dit, ne soyons pas patriotes

seulement quand on nous marche sur les pieds. La cause française est assez belle pour qu'on la vive tous les jours de l'année.

Tous ont compris la leçon qui se dégage de cet incident. Toutefois il ne nous servirait à rien de continuer indéfiniment à nous indigner et à jeter les hauts cris. Comprendons bien. Il ne s'agit pas de nous rendormir bonnement jusqu'à la prochaine fois. Mais la charité chrétienne demande que nous jetions un voile sur le passé.

Oublions l'incident; mais retenons la leçon et mettons-la à profit.

P.-E. B.

En lisant les journaux

Si nous faisons comme elle?

Le Droit. — Le député indépendant de Chicoutimi, M. Paul-Edmond Gagnon, a profité du débat sur la réponse au discours du Trône pour critiquer vivement la politique financière de la Grande-Bretagne à l'égard du Canada.

On sait tout ce que nous avons fait, pendant la guerre et depuis, pour venir en aide au peuple britannique. Nous avons participé en grand au conflit, en hommes et en milliards, et il est indubitable que nous avons agi ainsi pour soutenir la cause de l'Angleterre, que nous nous serions abstenus, si elle n'eût pas été aux prises avec ses ennemis. Nous lui avons fait des cadeaux considérables, en nature et en argent. Tout cela devait nous valoir une reconnaissance immense et éternelle de la part de la Grande-Bretagne. Nous devions recevoir en retour son encouragement le plus fidèle et le plus étendu dans le domaine économique: elle devait assurer la prospérité de notre marché d'exportation.

Mais il n'en est pas ainsi. L'Angleterre achète ailleurs que chez nous autant et aussi souvent que cela fait son affaire, et la réaction dévaluation de sa livre sterling nous cause un tort considérable, va faire souffrir toute la population canadienne, dont les produits ne trouveront pas aussi facilement à s'écouler. Notre production s'en ressentira, devra se contracter, et il en résultera du chômage.

C'est en somme en ce sens qu'a parlé le député indépendant de Chicoutimi. Ses paroles ont été soulignées par plusieurs, ce qui importait qu'elles fussent prononcées. Il n'est pas admissible que le Canada tienne, sans mot dire, le rôle du dindon de la farce. Car dindon de la farce il a été et il le reste.

Il s'est comporté envers la Grande-Bretagne non pas comme un être réfléchi, possédant le sens de la réalité des choses, mais comme quelqu'un qui agit surtout par sentimentalité. Les Britanniques, au contraire, se laissent guider par ce qui fait leur affaire. La différence est énorme. Aussi, les voit-on commercer avec plusieurs autres pays et nous tourner simplement le dos, ainsi que le disait Gagnon. Four nous, nous avons toujours trop mis sur eux, et aujourd'hui, nous nous en mordons les pouces.

L'aventure doit au moins nous profiter. Elle nous enseigne quelques leçons à retenir et à nous conduire à l'endroit de la Grande-Bretagne comme un peuple indépendant et souverain, conclure avec elle des marchés qui nous soient vraiment avantageux, cesser de lui faire des cadeaux pour lesquels nous ne recevons qu'une gratitude platonique. Nous n'avons pas à lier exclusivement aux siennes nos destinées politiques et économiques. Agissons en adultes et non pas en colons.

Et puis, comme l'Angleterre, ne craignons pas de diversifier, de multiplier nos relations commerciales. Communiquons avec toutes les nations avec les quelles nous pouvons profitablement le faire. Nous nous sommes jusqu'ici encore trop confinés aux marchés anglais et américains.

Imaginons la Grande-Bretagne dans ce qu'elle fait de bien et de s'aventurer particulièrement son exemple pour ce qui regarde le commerce extérieur. Les affaires ne sont pas une question de sentiment. Il faut les traiter avec justice et équité, sans doute, mais aussi en n'oubliant pas ses légitimes intérêts actuels et futurs.

Henri LESSARD.

La demeure du premier ministre

Le Devoir. — La crise du logement a été une conséquence. C'est ainsi que le premier ministre du Canada doit se contenter d'un appartement de cinq pièces. Cette absurdité a fait l'objet de quelques reportages. Puis elle a donné lieu, vendredi soir, à une proposition du ministre C.-D. Howe: celle que l'Etat fournisse désormais aux premiers ministres fédéraux à M. Saint-Laurent aussi bien qu'à ses successeurs, une demeure qui soit un peu plus en accord avec leurs fonctions.

C'est là, croyons-nous, le langage du bon sens. Le premier ministre est l'homme chargé des plus grandes responsabilités au Canada. Il a besoin parfois de solitude et de recueillement — et comment y parvenir dans un logement minuscule? La nation a intérêt à ce qu'il obtienne les meilleures conditions de travail possible.

Fort heureusement, les partis se sont entendus en Chambre là-dessus: les chefs se sont déclarés en plein accord avec M. Howe. Plusieurs journaux ont exprimé le même avis. Nous sommes heureux de joindre notre voix à la leur.

— Mais qu'on ne demande pas aux Canadiens français d'abandonner leur langue. Leur langue, c'est leur passé; leur langue, c'est leur avenir; leur langue, c'est leur race; leur langue, c'est plus que tout cela: leur langue, c'est leur foi. Mgr Touchet.

— La langue française chez nous est un fait d'ordre social politique et religieux, dont ceux qui ne l'aiment pas feraient mieux de prendre leur parti. Thomas Chapais.

Deux documents

Deuxième lettre de M. Saint-Laurent

Ottawa, Ont., le 28 sept. 1949

L'hon. Maurice Duplessis,

Premier ministre de la province

de Québec,

Hôtel du Gouvernement,

Québec.

Cher M. le Premier ministre,

J'ai bien reçu votre lettre du 21 septembre, dans laquelle vous me faites connaître l'attitude de votre gouvernement en ce qui se rapporte aux changements constitutionnels mentionnés dans celle que je vous avais écrite le 14 septembre.

Je suis heureux que vous me disiez que les autorités provinciales de Québec sont toujours prêtes à participer à une conférence intergouvernementale canadienne, dans le but d'étudier et d'appliquer des méthodes appropriées et justes pour donner effet aux droits, prérogatives et libertés de l'autorité centrale et des autorités provinciales.

Je note aussi votre réaffirmation de l'opinion que l'acte de l'Amérique du Nord britannique est un pacte conclu entre les quatre provinces pionnières. Sans discuter ici cette opinion ou ses conséquences, je me permets de rappeler

qu'historiquement les autorités fédérales ont toujours procédé, lorsqu'il s'agissait de modifications de cet acte affectant exclusivement quelque chose attribué à la juridiction fédérale, en prenant pour acquis qu'il s'agit d'un acte au moins des clauses de l'acte n'avaient pas le caractère de clauses contractuellement convenues, mais plutôt celui de dispositions statutaires susceptibles d'être modifiées par l'autorité législative qui les avait décrétées.

Dans les circonstances, nous ne voulons demander à personne de renoncer à l'opinion contraire, mais nous croyons devoir procéder de la même façon que dans le passé. Nous croyons qu'il y a une délimitation, (et quant à l'effet de cette délimitation, il importe peu que ce soit par contrat ou par statut, aussi longtemps qu'elle est respectée), entre ce qui est exclusivement du domaine fédéral, ce qui est exclusivement du domaine provincial, et ce qui concerne à la fois les autorités fédérales et les autorités provinciales.

J'ai déclaré à la Chambre des Communes, l'autre jour, que j'étais personnellement d'avis qu'il serait arbitraire

Deuxième réponse de M. Duplessis

Cabinet du Premier ministre

Province de Québec

Québec, le 5 octobre 1949

Très hon. Louis St-Laurent,

Premier ministre du Canada,

Ottawa.

Monsieur le premier ministre,

A la première réunion du conseil des ministres, aujourd'hui, j'ai soumis à la considération de mes collègues votre lettre du 28 septembre relative aux changements constitutionnels que vous proposez.

Vous écrivez: "Je me permets de rappeler qu'historiquement les autorités fédérales ont toujours procédé, lorsqu'il s'agissait de modifications de cet acte affectant exclusivement quelque chose attribué à la juridiction fédérale, en prenant pour acquis qu'il s'agit d'un acte au moins des clauses contractuellement convenues, mais plutôt celui de dispositions statutaires susceptibles d'être modifiées par l'autorité législative qui les avait décrétées."

Permettez-moi de vous rappeler respectueusement que votre interprétation ne correspond pas à celle que les parrains de l'acte fédéral, le Parlement de Westminster, en 1867, Lord Carnarvon, la Chambre des Lords, et le secrétaire d'Etat aux colonies, M. Adley, à la Chambre des Communes, ont donnée, savoir:

LORD CARNARVON: "The Quebec Resolutions, with some light changes form the basis of a measure that I have now the honour to submit to Parliament. To those resolutions, all the British Provinces in North America were, as I have said, consenting parties, and the measure founded upon them must be accepted as a treaty of union."

M. Adley: "If again, Federation has in this case specially been a matter of most delicate treaty and compact between the Provinces... It is clearly necessary sanction to the treaty made between them."

Il nous semble évident que Lord Carnarvon et M. Adley étaient particulièrement en état de savoir ce dont il s'agit, qu'ils étaient de bonne foi et qu'ils n'ont pas voulu tromper les intéressés par des déclarations inexactes.

En outre, nos hommes d'Etat canadiens, de différentes affections politiques et de différentes races, ont aussi exprimé, plusieurs fois, l'opinion que l'acte fédéral est un pacte ou un traité.

Nous sommes persuadés que si la province de Québec avait cru que l'acte fédéral ne représentait qu'une législation, toujours susceptible d'être amendée, au seul gré des autorités fédérales, elle n'y aurait pas consenti.

Il nous paraît clair qu'au moment d'alors ont pensé et voulu confirmer un pacte ou un traité. Au surplus, il y a

plusieurs jugements du Conseil Privé à l'effet qu'il s'agit non pas d'une loi, mais d'un pacte.

Si, comme vous l'écrivez, et encore une fois, nous respectons votre opinion sans la partager, la constitution canadienne est une loi, qui n'offre pas de garanties de permanence et de stabilité comme telle parce qu'elle est soumise à toutes les modifications, comment une nouvelle loi, qui serait aussi susceptible d'amendement, pourrait-elle offrir plus de garanties?

Ne croyez-vous pas que les problèmes vixants et multiples que comporte un amendement à la constitution canadienne ne sont d'une telle magnitude qu'il convient de les étudier et de les mûrir avec soin avant de les proposer, et encore plus, avant de les adopter?

Vous invoquez des précédents fédéraux en matière de changements constitutionnels. Ne croyez-vous pas que les mauvais précédents ne doivent pas être multipliés? Et d'ailleurs, aucun des précédents auxquels vous faites allusion n'importe-t-elle l'importance et l'ampleur de ceux que vous proposez. Il convient de ne pas oublier que les amendements à la constitution canadienne, les plus importants mais cependant pas aussi importants que ceux que vous proposez, ont été effectués sans que les protestations de la province de Québec aient été prises en compte. A notre avis, plus les mauvais précédents sont nombreux plus ils tendent à s'aggraver.

Je réitère que le gouvernement actuel de Québec est en faveur de l'autonomie du Canada, mais qu'il tient aussi fermement au respect de l'autonomie des provinces, à celle de Québec en particulier.

Je vous renouvelle l'assurance que les autorités provinciales de Québec sont toujours prêtes à participer à une conférence intergouvernementale canadienne, dans le but d'étudier et d'appliquer, subséquemment, les méthodes les plus appropriées et les plus justes pour donner effet aux droits, prérogatives et libertés, tant de l'autorité centrale que des autorités provinciales.

Encore une fois, j'attire votre attention sur le fait que la constitution canadienne n'est pas la résultante de décisions hâtives, pas plus qu'elle n'est la réalisation d'un seul parti politique ou d'un seul gouvernement.

Nous vous demandons de nouveau, monsieur le premier ministre, de vouloir bien ajouter toute législation et de convoquer, en premier lieu, les parties intéressées afin de pouvoir étudier ensemble, dans un esprit de coopération, les problèmes vixants que comporte toute modification à l'acte de l'Amérique du nord britannique.

Confraternelles salutations.

(Signé) Maurice-L. Duplessis

pour nous de chercher à déterminer nous-mêmes, de façon définitive, ce qui se trouve d'un côté ou de l'autre de cette ligne de démarcation, et que je croyais désirable qu'en faisant transférer du parlement de Westminster au parlement du Canada, le droit de faire des modifications aux dispositions qui sont exclusivement d'intérêt fédéral, on se serve d'un langage, qui laisserait aux tribunaux, en cas de conflit, le soin de préciser la délimitation.

Nous ne pouvons vous demander de renoncer à l'opinion que vous exprimez dans votre lettre, mais nous ne croyons pas que vous complexiez nous faire renoncer à celle qui a été constamment suivie en pratique pour obtenir les divers amendements qui ont été faits à l'acte de l'Amérique du Nord britannique depuis 1871 à 1949 inclusivement.

Je crois que ce que nous suggérons est un moyen pratique d'accomplir quelque chose sans s'en aller, de part ou d'autre, à acquiescer à une opinion qu'on ne croirait pas devoir admettre.

Les provinces ont toujours eu le droit d'amender leur constitution, excepté en ce qui concerne la situation du lieutenant-gouverneur. Quant aux autorités fédérales, elles ont le droit de modifier les dispositions qui les concernaient exclusivement, et cela a été trouvé opportun une dizaine de fois depuis 1867 — il a fallu faire décréter la modification par le parlement de Westminster.

Lorsque nous aurons fait attribuer au parlement fédéral le droit de faire lui-même ces amendements, au lieu de l'exercer que le droit de les faire faire à Westminster sur requête de ses Chambres, il restera le problème de faire les amendements, si jamais il en faut, qui sont exclusivement des questions de détail, et qui sont amendées par le parlement fédéral, ou par les législatures provinciales seules.

C'est la procédure appropriée et juste à cet égard que nous voudrions étudier avec les gouvernements provinciaux et nous voudrions en même temps faire intervenir la constitution des garanties expresses pour l'autonomie des provinces, tant à l'égard de leur juridiction et de leurs droits et privilèges qu'à l'égard des droits et privilèges qui ont trait à notre système éducatif et à l'usage des langues française et anglaise. Nous ne espérons que, sous toutes réserves que vous jugerez opportunes, vous trouverez convenable de faire participer votre gouvernement aux études susmentionnées.

Veuillez agréer l'assurance de mes sentiments distingués.

(Signé) Louis-S. ST-LAURENT.

Les personnes maigres engraisissent de 5, 10, 15 liv.

Recouvrez entraînement, énergie, vigueur

Cette transformation, le visage s'épanouit, les yeux brillent, le teint se colore, les cheveux repoussent, les dents se blanchissent. Des milliers de personnes, hommes et femmes, ont obtenu ces résultats en prenant le Dr. Williams' Pink Pills. Ce médicament agit sur le sang, le purifie, le renforce, le rend riche en fer et en vitamine. Il agit sur le système nerveux, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système musculaire, le rend plus fort, plus vigoureux. Il agit sur le système osseux, le rend plus solide, plus résistant. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système lymphatique, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système circulatoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système digestif, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système respiratoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système excrétoire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système reproducteur, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système immunitaire, le rend plus actif, plus énergique. Il agit sur le système endocrinien, le rend plus actif, plus énergique

La troupe Molière de Vancouver

Acclamée dans trois pièces en français.—
DRAME, COMÉDIE ET FARCE

Par I Boyer de la Giroday

L'extension de la vie française en Colombie Canadienne, réjouit le cœur de tous les gens civilisés, bien nés. Hélas! il y a bien des déçus, des bilieux, des déçus jaloux, envieux de cet heureux événement. Qu'importe! nul de nous ne saurait l'entraver. Voilà plus de trois siècles que les échos français se répètent, des berges de l'Atlantique aux Monts Laurentiens, et se répètent à travers tout un Continent, à l'assaut des Monts Rocheux, pour vibrer avec encore plus de chaleur et de vie aux lèvres du Pacifique.

A certains de nos écrivains mélancoliques, comme par exemple: la Fantaisie Historique "Un peuple sans Histoire" du Fr Marie-Victorin; à celle non moins étonnante de Louis Fréchette "La Légende d'un Peuple", soulignent le fait existant, indéniable en Amérique du Nord: "L'EPOQUE FRANÇAISE". Des millions et des millions de Franco-Canadiens, et de Franco-Américains pensent, parlent, prient, en français, ainsi que le fit jadis le grand Malouin, lorsqu'il érigea la Croix rédemptrice à la Baie de Gaspé.

La colonie Franco-Colombienne vient encore une fois d'acclamer avec une juste et légitime orgueil, le 9 courant, ses "Troubadours et Trouvères" Franco-Canadiens: "LA TROUPE MALIERE". A la Salle paroissiale du St-Sacrement (devoué déjà trop étroite pour contenir la foule) sous la direction artistique de Mme G. Lambert, un programme fort varié de trois pièces, Drame, Comédie, et Farce, fut vivement applaudi, par un auditoire enthousiaste, des progrès marqués de nos jeunes artistes!

Leur belle verve, et leur entraînement français, fut maintes fois admiré et applaudi, par la célèbre directrice, Dorothy Somerset, du Département d'Art Dramatique de l'Université de Vancouver.

Dans la première pièce "Un Peuple sans Histoire" du Fr Marie-Victorin, Armand Johocour personnifia "Lord Durham"; ce jeune premier émut son auditoire, par sa sincérité, et son jeu qui dénotait singulièrement une étoffe riche en promesses, pour l'avenir de ce talentueux artiste.

Albert Beaugrand, dans le rôle de "Belle", secrétaire de Lord Durham, soutint avantageusement les grandes lignes du drame.

André Delaloux, dans le rôle de

Thérèse la servante de Lord Durham, se révéla une artiste de talent, à qui les sens dramatique sied infiniment. Lord Malo, dans le rôle de "Marie", jeune sœur de Thérèse, fut délicieuse, dans sa précocité de jeune aspirante à l'art théâtral.

Les décors et scènes, exécutés principalement par M. L. Campeau, assisté de Messieurs A. Beaugrand et V. Lévesque, encadraient admirablement le drame de cette pièce poignante.

Les interludes musicaux des "Airs Canadiens" furent exécutés avec un goût très juste, par les violons de Mme G. Lambert et M. E. Chabot. Les solistes Mme A. Loisel-McDougall et le R. Père L. Vachon, chantèrent avec une émotion profonde, une communion de cœur l'assistance, les airs traditionnels de "CHEZ-NOUS". Mme Loisel-McDougall dont les nombreux talents contribuent si généreusement à la vie artistique franco-colombienne, présidait encore au piano.

Deux pièces, de nature plus légère, furent ensuite exécutées. La première intitulée: "LUI, ELLE, et BELLE-MAMAN".

Les époux personnifiés par Yvette Tisseur et Léo Dupré, tour à tour captiva l'auditoire, dans un esprit d'hilarité, surtout par le peu très expressif de Mme A. Vedel, de sa personification de Belle-Maman, et de l'émotion de la domestique, joué par A. Tremblay et de Collambois, homme d'affaires de "Belle-Maman", joué par V. Lévesque. Les artistes reçurent une véritable ovation.

La dernière pièce "Une Farce de Jules Fernand" fut interprétée, par Pierre Vedel, dont le talent dramatique a été nombre de fois applaudi en Colombie.

Suit les personnages de la pièce: Lacombe—Pierre Vedel; Antoine—Leo Desautels; La Dame—Mme C. Marchand; Comédienne—Mme Chabot; Un client—H. Beaugrand; Un Américain—M. Lévesque.

Lacombe et Antoine trouvèrent dans l'ingénuité de leur jeu le sens vrai des personnages qu'ils représentaient, et l'assistance avec le plus vif plaisir, souligna avec gaieté le jeu significatif de ces artistes dont l'esprit subtil et bien français est fort connu et apprécié en Colombie. Mesdames Marchand et Chabot, et Messieurs Beaugrand et Lévesque, remplirent leur rôle à la satisfaction générale, qui par ses chaleureux applaudissements exprimaient aux artistes, et à la Directrice dévouée de "La Troupe Molière" sa profonde gratitude et son admiration pour leur talent, si souvent mis à contribution. Le Président de "La Troupe Molière" remercia la généreuse donatrice des programmes, cette inlassable patriote Mlle B. Laboulière, et son beau-frère M. A. Adair qui avait mis son talent professionnel, au grime des artistes. Le Président du Cercle canadien-français de Vancouver, M. Joe Gagnon, présenta une gerbe de fleurs à Mme G. Lambert en remerciant la Directrice de la Troupe Molière et l'assistance pour avoir contribué au succès de la soirée du Cercle de Vancouver.



McLENNAN

que, remplirent leur rôle à la satisfaction générale, qui par ses chaleureux applaudissements exprimaient aux artistes, et à la Directrice dévouée de "La Troupe Molière" sa profonde gratitude et son admiration pour leur talent, si souvent mis à contribution. Le Président de "La Troupe Molière" remercia la généreuse donatrice des programmes, cette inlassable patriote Mlle B. Laboulière, et son beau-frère M. A. Adair qui avait mis son talent professionnel, au grime des artistes. Le Président du Cercle canadien-français de Vancouver, M. Joe Gagnon, présenta une gerbe de fleurs à Mme G. Lambert en remerciant la Directrice de la Troupe Molière et l'assistance pour avoir contribué au succès de la soirée du Cercle de Vancouver.

M. le consul de France et M. Alexis Anfosy rehaussaient de leur présence la soirée artistique. Ainsi que M. l'abbé Vanier de Maillardville. Le R. Père Bélanger, avec son habituelle bonhomie encouragea l'auditoire, à soutenir les vaillants efforts de "La Troupe Molière".

I Boyer de la Giroday

LA COREY

A l'instar des grands centres la "Croisade du Rosaire" à LaCorey bat son plein.

La température plutôt incertaine ne nous permit pas de continuer les préparatifs projetés pour une cérémonie des plus grandioses à l'extérieur.

Nos activités se sont concentrées sur notre petit sanctuaire, il le fallait beau pour fêter Marie. Curé et fidèles sont à l'œuvre et voilà qu'une grotte symbolisant celle de Lourdes occupe une partie du sanctuaire. Un immense Rosaire suspendu à la voûte encadre les fidèles. Pendant toute la cérémonie l'annonce des mystères se fait d'une manière bien vivante.

Ajoutons que pour rehausser la fête des personnalités furent présentes. M. le curé R. Lerouge, de Bonnyville, prêcha avec une conviction profonde sur l'importance du Rosaire au foyer, son allocation bilingue atteignant le grand nombre. Le pasteur ukrainien de Glendon porta la parole au paroissiens de cette langue.

Les mystères du Rosaire furent commentés par un ancien curé de la paroisse M. Thibault et par M. le vicar Jules Laberge de Bonnyville.

Notre chorale ayant reçu le renfort d'innombrables des révérendes Sœurs de Bonnyville, ajoutait encore à l'éclat de la fête. La cérémonie tira à la fin lorsque M. le curé Primeau se faisant l'interprète des sentiments de tous les concourants, consacra la paroisse à la Vierge Immaculée. L'Eglise de Saint-Michel de LaCorey ne vit jamais foule si nombreuse.

Conquête de Marie!

Rosaire suivi de la bénédiction du St-Sacrement.

Le bazar annuel s'ouvrit samedi le 15, avec un thé offert au public dans l'après-midi et se continuera le soir avec la vente de magnifiques articles, aux différents comptoirs que les Dames ont aménagés et dressés avec toute l'activité et le goût judicieux qu'on leur connaît. Dimanche grand souper aux poulets, bingo ensuite.

Le clou de la soirée sera de nouveau le couronnement des gentilles candidates. Mmes Juliette Pelletier, Jeannine Houle et Claudette Lamarre, avec la distribution des prix. Les visiteurs sont assurés d'une réception très cordiale et reconnaissante.

M. et Mme Fox (Bertha Guindon), leur fille et leur frère Albert Guindon, sont venus passer quelques jours de vacances chez leurs parents, M. et Mme Gédéon Guindon.

Meilleure Qualité—
D'emploi Facile

SACS DE THÉ
"SALADA"

La terre, notre
principale force

Mgr Courchesne, évêque de Rimouski, a déclaré au cours d'un récent congrès: La base de notre organisation réside dans le sol, dans le grand nombre des vocations pour la terre. C'est la possession du sol qui fera toujours que nous sommes chez nous. La vie rurale facilite aussi les problèmes d'administration en permettant d'avoir une vue d'ensemble

sur les questions d'un milieu donné. L'enflure exagérée des grandes villes est une maladie et on se demande si on peut regarder comme un progrès le grossissement démesuré des villes où on craint de ne pouvoir employer toute la main-d'œuvre.

Année
—J'ai perdu quelque chose...
Je ne me souviens plus quoi...
—La mémoire, alors!

COMPAREZ

LE PRIX
LA QUALITE
LE CONFORT

ET NOUS

NOUS VOUS SERVIRONS

Demandez du "Suncole" à votre fournisseur

SUNDANCE MINES Ltd.
Paul Côté, gérant
Cardiff, Alta.

Grand concours d'abonnement à la Survivance

Du 1er novembre 1949 au 31 janvier 1950

VOUS ETES ASSURES DE GAGNER
UN PRIX

Les conditions du concours sont très faciles.
Tous peuvent gagner un prix.
Commencez dès maintenant!

Des prix pour tous

A tous ceux qui prendront part au concours
et en remplissant les conditions, nous
promettons de faire parvenir un
joli prix ou la valeur en argent

CEUX QUI PEUVENT PRENDRE PART
A CE CONCOURS:

Toute personne, homme ou femme, jeune
garçon ou jeune fille, de l'Alberta
ou d'ailleurs.

Système de points pour déterminer les vainqueurs

On déterminera le rang des vainqueurs par le nombre de points qu'ils auront obtenus.

LISEZ BIEN CECI: 1.—100 points accordés si on nous envoie un renouvellement d'abonnement pour un an;
2.—200 points à celui qui nous fera parvenir le prix d'un nouvel abonnement d'un an;
3.—250 points, si on nous envoie le prix d'un renouvellement pour trois ans.
4.—500 points, si on nous envoie le prix d'un nouvel abonnement pour trois ans.

OFFRE SPECIALE:— On accordera 1000 points en plus à celui qui aura envoyé le plus d'abonnements ou de renouvellements entre le 1er et le dernier jour de chaque mois (novembre, déc., janvier)

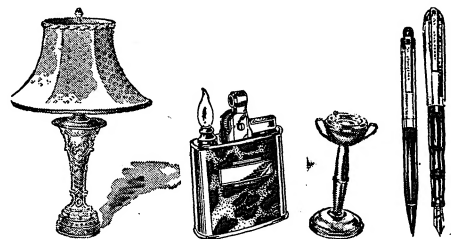
PRIX SPECIAL.—Ce prix sera accordé à la personne qui aura obtenu le plus de points durant toute la campagne d'abonnements, c'est-à-dire entre le 1er novembre 1949 et le 31 janvier 1950.

Primes aux abonnés

Afin d'aider ceux qui voudront prendre part au concours nous ferons parvenir comme prime un magnifique chaquet (valeur de 75 sous) à toute personne payant un nouvel abonnement ou un renouvellement d'un an. Pour avoir droit à cette prime, il faut toutefois que l'abonné paye d'avance, c'est-à-dire qu'un abonné en retard ne pourra bénéficier de cette offre, à moins de régler ses arriérés en plus d'un renouvellement payé d'avance.

Prix offerts

Petites lampes électriques, plumes-réservoirs,
crayons automatiques, étui "compact"
pour dames, etc., etc.



ATTENTION:— En envoyant l'abonnement, n'oubliez pas d'écrire correctement et lisiblement les noms et prénoms, ainsi que l'adresse des abonnés et le votre. Spécifiez également si c'est un renouvellement ou un nouvel abonnement. Faites remise par bon de poste.

Bazar

PAROISSE STE-ANNE — FALHER

Dimanche 23 octobre—8h. p.m.

Mardi 25 octobre—8h. p.m.

Samedi 29 octobre—8h. p.m.

Dimanche 30 octobre—8h. p.m.

Amusements — bingos — prix variés et riches
Comptoirs divers — Lunch
Galerie de tir (Shooting Gallery)

BIENVENUE A TOUS!

N'oubliez pas que
Pepin & Fils

ont ouvert une succursale à Peace River

Tout piano neuf est livré F.O.B. Peace River et nous assurons un service gratuit après la livraison. Commandez donc votre piano dès maintenant si vous voulez être certain de l'avoir avant que l'hiver ne soit arrivé.

Pepin & Fils ont un large assortiment de pianos neufs

Fameux pianos QUIDOZ: \$595.00 à \$845.00

Pianos Bell, de \$595.00 à \$775.00

Pianos Mason & Risch, de \$545.00 à \$850.00

Violons, instruments à corde, instruments de fanfare

Il nous fera plaisir de vous fournir les informations désirées.

PEPIN & FILS

PIANOS — ORGUES — INSTRUMENTS DE MUSIQUE

Succursale dans le Nord à: PEACE RIVER

SPIRIT-RIVER

Le 9 octobre, à la grand-messe, nous faisons la solennité de la fête de sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, patronne des missions et des missionnaires. La grand-messe est chantée pour le repos de l'âme de Ronald Goulet, recommandé par son oncle, Ludger Lamarche de Donnelly.

Après la grand-messe nos "Vendeurs du Rosaire" se mettent en marche pour aller recueillir des signatures individuelles pour la récitation quotidienne du chapelet; ceux qui ont recueilli les signatures dès le dimanche ne l'ont pas regretté, car il a plu les 10, 11, 12 et 13; Albert Roy a droit à des félicitations ainsi que son compagnon pour être allé visiter Blue Berry (plus de 50 miles aller et retour); il a fait de la bonne besogne et la Vierge Marie le récompensera au centuple pour son excellent travail. Il faudrait aussi mentionner Joseph Dion et son fils Armand qui ont sacrifié leur dimanche pour la Vierge Marie. Dès le jeudi soir, les enveloppes étaient de retour et notre curé put faire envoyer le rapport au temps fixé. Prions pour que tous tiennent leurs promesses. La Vierge va régner en Reine sur le district de Spirit River. Merci à tous les "Vendeurs du Rosaire".

Mme Hilaire Chabot a dû être opérée d'urgence pour l'appendicite; elle est en pleine convalescence.

Il a neigé un peu les 15 et 16; le 17, le temps est froid et beau. Neige, bénis le Seigneur.

Le curé de la paroisse recommande aux pères sa mère (âgée de plus de 85 ans); elle se remet lentement d'une chute en bas d'un escalier.

Fort Kent

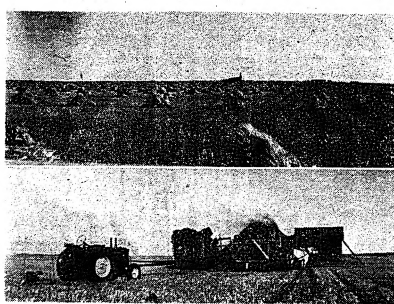
Dimanche le 23 octobre, bazar annuel à la salle paroissiale. Dîner aux poutets et dans l'après-midi, bingo, amusements divers; après le souper, soirée récréative donnée par les acteurs locaux. Venez vous amuser; le but: tout pour les œuvres paroissiales.

Avis aux créanciers

Succession de feu Siméon Langlois, cultivateur retiré, autrofois de Lamoureux, Alberta.

Avis est par les présentes donné que toutes personnes ayant des réclamations contre la succession du défunt Siméon Langlois, décédé le 20 septembre 1949, sont tenues de faire à Me Paul E. Poirier, C.R., avocat de l'exécuteur Raoul Langlois, édifice Banque Royale, Edmonton, Alberta, le ou avant le 15 décembre 1949 l'état complet et dûment vérifié de leurs réclamations et de toutes sûretés détenues par elles, et qu'après cette date, l'exécuteur distribuera les biens du défunt entre les ayants-droits ne tenant compte que des réclamations ainsi présentées ou qui auront été portées à sa connaissance.

Edmonton, ce 17 octobre 1949.
Paul E. Poirier, C.R.,
avocat de l'exécuteur.
Etude Milner, Storr, Dyde, Poirier,
Marland et Layton,
Edifice Banque Royale,
Edmonton, Alberta.



Vue de la terre de M. Léopold Dansereau, de Beaumont. Une section entière a été ensemencée en orge et elle a produit une des plus belles récoltes de la région. Comme la moisson a pu être faite avant la gelée, M. Dansereau a donc récolté sur ses 640 acres un excellent grain de semence. Photo du haut: le champ d'orge et au fond on aperçoit l'église de Beaumont. Photo du bas: la machinerie en train de fonctionner.

BEAUMONT

A été fait enfant de Dieu et de l'Eglise, Marie Estelle Hines, enfant de M. et Mme René Hines, Parain et maraine, M. et Mme Henri Gobell, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

Le mariage de Mlle Adrienne L'Heureux à M. Ronald Létourneau, de Legal, est annoncé pour le 25 octobre. Mlle Adrienne est la fille de M. Oscar L'Heureux et de Céline Morin, de cette paroisse.

M. et Mme Girard Magnan ont eu la douleur de perdre leurs bébés jumeaux.

En visite chez M. et Mme Willie Héard, Mme Roméo Hurlbush, de Grassland. Mme Hurlbush était anciennement voisine de la famille Héard à Nanton, d'où elle revient d'une visite.

Dimanche le 16 courant nos apôtres de la croisade du rosaire se sont mis en marche et ont parcouru toute la paroisse pour solliciter les promesses; ils ont réuni six groupes sous la direction de M. les présidents Eric Vallée et Alex Bérubé; ils avaient choisi comme messagers MM. Hervé Bédard, Ernest Gobell, Oscar L'Heureux, Adolphe Brassard, Charles Soucy, P.-E. Bérubé, Rosaire Magnan, Léo Roberge, Emile Chiffoux, Louis Héard.

Avis d'Israël aux pèlerins de Rome

Montréal. — M. Abraham Harman, consul général de la république d'Israël à Montréal communique la note suivante:

"Le ministère des affaires religieuses du gouvernement d'Israël a établi au mois de juillet dernier une commission inter-ministérielle en vue de faciliter le mouvement des pèlerins de Rome à Israël pendant l'année sainte, et de leur donner l'occasion de visiter les Lieux Saints. Les pèlerins, qui se proposent de se rendre en Israël pendant l'année sainte en même temps qu'ils iront à Rome, sont invités à faire connaître leur projet de voyage au consulat général d'Israël, no 1260, rue Université, Montréal, afin que les autorités d'Israël leur facilitent leurs déplacements".

Réplique

Enfin, mon cher, je trouve extraordinaire que toi, qui n'as jamais écrit une ligne, tu te risques de critiquer agréablement mes bouquins.

— Je n'ai jamais poudé d'œufs non plus, et cependant je sais mieux qu'une poule jurer une omelette.



Éliminez le bouton si désagréable à voir dans l'oreille, en utilisant notre instrument invisible s'adaptant à toutes sortes d'audiomètres. Pour toute information supplémentaire adressez-vous à

J.-J. Thibaut

MAICO HEARING AIDS
Edifice La Paroissienne Tél.: 27759
10079 avenue Jasper Edmonton

Western Canada News

CENTRE pour

- Magazines de langue française.
- Tabacs de Québec.
- Confiseries de qualité.

10350 Avenue Jasper
Edmonton
(en face de l'hôtel Cecil)

McLENNAN

Le bazar annuel s'est terminé dimanche soir par une série d'attractions allant en crescendo, jusque très tard dans la soirée. Après le souper auquel des centaines de convives prirent part, on vit circuler dans la salle des jeunes marchandes de loteries, sollicitant avec une élan communicationnelle, le concours du public dans la vente de leurs billets au bénéfice des gentilles candidates.

Mlle Jeanne Houle fut couronnée comme première candidate, suivie de Mlle Juliette Pelletier et Claudette Lamarre. Les comptoirs, à cette heure, tous dépouillés de leurs articles tôt vendus, présentaient encore une vision d'ornement ingénieux et artistique. Le prix de la raffle — un magnifique coffre en bois de cèdre — don de M. et Mme Houle, de l'Hôtel Commercial, fut gagné par M. J.-D. Desrochers, de Fort McMurray, et le bateau par Mlle V. Houle. La liste de toutes les Dames organisatrices sera publiée sous peu, ceci pour ne pas trop allonger la correspondance de cette semaine.

La bêtise de l'école actuelle sera aggrandie par une addition de quatre nouvelles classes devenues nécessaires par l'accroissement du nombre des élèves et pour l'accommodation des institutrices religieuses et laïques qui en ont la charge. M. Charles Lavoie a le contrat des travaux et son ambition est de diriger la construction aussi rapidement que possible.

Les mois de septembre et d'octobre sont propices aux chasseurs et à cette époque quel nemrod n'a pas éprouvé la tentation de venir un habit de chasse et de monter se mettre à l'affût du gibier dès les premières heures du matin? Nombreux sont les amateurs de chasse venus cet automne dans cette partie du nord, éprouver le plaisir d'abattre quantité de canards et d'outardes et quelques gros gibiers tout en jouissant de l'atmosphère vivante de nos prairies et de nos bois.

M. le Docteur Desrochers et son fils de Saint-Paul, étaient de passage à McLennan dimanche dernier.

M. André Carmel et sa troupe sont venus mercredi dernier nous donner une intéressante représentation de leur répertoire varié. Malgré une température inclemente, l'assistance était nombreuse et a bien joué de la soirée. M. Carmel a projeté de revenir dans quelques semaines.

VIMY

Mme Yvon Gouin gagna la bicyclette rafée dimanche dernier. La raffle avait été faite pour la paroisse.

Chez M. François Fortier sont entrés dans leur maison neuve cette semaine. La nouvelle maison est éclairée par un pouvoir électrique de 32 volts et a une installation à l'eau chaude.

Sept garçons remportèrent des rubans aux concours de courses et de sauts tenus à Gibbons pour toutes les écoles de la division de Sturgeon vendredi dernier. Les conditions à ce temps de l'année étant difficiles, les courses n'ont pas été ce qu'elles auraient pu être, mais tous ont fait de leur mieux.

Les exercices Eagle ont coûté \$131,000

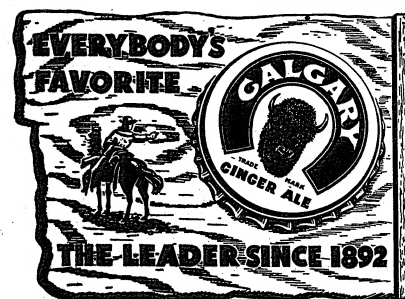
Ottawa. Les exercices Eagle, qui se sont déroulés en août le long de la route de l'Alaska, ont coûté \$131,000, et 1,624 membres de l'armée et de l'aviation y ont participé, a révélé l'hon. Brooke Claxton aux Communes, à la demande du maj.-gén. G. F. Peakes, de Nanaimo.

Ces renseignements, a précisé cependant le ministre, ne doivent pas constituer un précédent concernant les autres renseignements qui pourraient être fournis sur les exercices militaires à venir.

né le 24 septembre, baptisé le 16 octobre, sous les noms de Joseph Prime Edgard, Parain et maraine: M. et Mme Girard, de Côte des Sables, oncle et tante de l'enfant représentés par M. et Mme Laurent Bédard, de Jossard.

ALBERTA PHOTO STUDIO

10457 avenue Jasper Tél.: 25350 Edmonton
(Deux portes à l'ouest de T.-J. La Flèche, tailleur)
Photographies d'un cachet tout à fait personnel
Groupes de mariage — Familles — Enfants



Des monts célèbres
Les monts Lammormoor sont une chaîne de montagnes du Haddington et du Berwickshire, en Ecosse. D'où vient le nom de l'opéra célèbre, "Luci di Lammormoor", de Donizetti.

Roulez une cigarette parfaite AVEC



CE QU'IL Y A DE MIEUX EN PORTRAITS

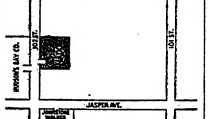


10043-102ème rue — Edmonton

AGREABLEMENT DIFFERENT

CHEZ NADON

pour vos montres, bijoux, diamants, cadeaux



10115-102e rue (en face de la Baie)



\$75.00 Voilà le prix "grande valeur" de cet ensemble assorti, le "Talisman" de la nouveauté.

Un minuscule crochet dissimulé maintient les bagues ensemble. Venez voir l'unique "Fermoir Breveté" NE SORTENT JAMAIS DE SYMÉTRIE

Ferd NADON
BIJOUTIER—HORLOGER
10115-102e rue Edmonton
(En face de la Baie)



Les rapports du Dominion Water and Power Bureau nous disent que le flot d'eau dans les montagnes de l'Alberta a été l'été dernier plus bas que jamais. Ceci pourrait bien affecter le montant de pouvoir électrique durant l'hiver; toutefois la Compagnie fait tout en son pouvoir afin de prévenir une diminution de ce service.



Ecoutez Kerry Wood — "Alberta Past and Present" — CFCN, le jeudi à 10h.15 p.m.

Campagne en faveur
de la radio

C.-E. Gariépy (St-Joachim).....	\$25.00	Maurice Gobeil.....	10.00
Léon Riopel (Morinville).....	10.00	Maurice Magnan.....	10.00
J.-S. Turcotte (St-François).....	10.00	Léopold Magnan.....	10.00
Maurice Roberge (St-Edouard).....	10.00	Arthur Hérad.....	10.00
BEAUMONT:		J.-A. Magnan.....	10.00
M. l'abbé J.-E. Lapointe.....	25.00	Charles Magnan.....	2.00
Enfant de Marie.....	25.00	Eric Vallée.....	5.00
Léopold Danseur.....	25.00	William Hérad.....	10.00
Jos. Désaulniers.....	25.00	Léo Roberge.....	5.00
Ernest Gobeil.....	15.00	Rosario Magnan.....	5.00
Maurice Goudreau.....	10.00	Aimé Labonté.....	5.00
Léon Lavigne.....	10.00	Paul Chalifoux.....	2.00
Holand Villeneuve.....	10.00	Ernest Maltais.....	5.00
Xavier Lambert.....	15.00	Georges Goudreau.....	5.00
Francis Rivard.....	5.00	Arthur Leblanc.....	3.00
Albert Rivard.....	10.00	Albert Goudreau.....	10.00
Wilfrid Vallée.....	1.00	Charles Soucy.....	15.00
Hervé Bérubé.....	10.00	P.-E. Bérubé.....	15.00
Emile Chalifoux.....	10.00	Emile Goudreau.....	5.00
Alex-J. Bérubé.....	40.00	Rémi Bérubé.....	15.00
René Hincé.....	10.00	John Bombay.....	5.00
Albert Bérubé.....	5.00	Fernand Goudreau.....	5.00
Louis-M. Bérubé.....	20.00	Alphé Goudreau.....	2.50
Aimé Hincé.....	1.00	Laurent Goudreau.....	2.00
Léger Saint-Pierre.....	5.00	Jos. Goudreau.....	10.00
Marcel Demers.....	10.00	Charles-Eugène Soucy.....	5.00
Hervé Demers.....	5.00	Aldéric Loisy.....	2.00
Mme Corinne Demers.....	10.00	Eugène Goudreau.....	20.00
Alex Bilodeau.....	5.00	Ernest Dagenais.....	5.00
Marcel Lambec.....	5.00	Gérard Soucy.....	10.00
Eddie Juneau.....	5.00	Raymond Maltais.....	10.00
Marcel Accarias.....	10.00	Edmond Brassard.....	5.00
Roger Chalifoux.....	2.00	Jos. Lambert.....	5.00
Francis Charest.....	2.00	Parfait Chalifoux.....	5.00
Conrad Leblanc.....	5.00	Philippe Lambert.....	10.00
Edouard Goudreau.....	10.00	Alex Maisonneuve.....	5.00
Arthur Morin.....	5.00	Oscur L'Heureux.....	5.00
Napoléon Bérubé.....	15.00		

Hausse du prix des
chaussures

Montréal. — L'Association des manufacturiers de chaussures annonce au public que la chaussure canadienne devient très bientôt, se dévaloriser à un prix plus élevé. La récente dévaluation du dollar est l'une des raisons de cette augmentation. Mais, le porte-parole de l'association ajoute que le coût fort augmenté du cuir, de la machine-outil dont les parties doivent être importées des E.-Unis, des taxes additionnelles sur le prix de revient comptent dans une large mesure pour les nouveaux prix.

Par erreur

Plusieurs visiteurs sont passés par le presbytère de Saint-Joachim le dimanche 9 octobre dernier. Par erreur quelqu'un a emporté un paletot qui ne lui appartenait pas.

Description: paletot d'hiver, bleu marine, modèle "uniforme de Croix-Rouge", deux rangées de boutons de cuir.

La personne qui l'a en sa possession voudrait bien le rapporter au presbytère Saint-Joachim.

Merci!

Annonces
classifiées

CHEZ "TOWER'S"
Bons repas de famille. Cordialité et hospitalité. "Tower's", 10432, avenue Jasper, Edmonton.

CUISINIÈRE DEMANDEE
Cuisinière demandée immédiatement. Paiera bon salaire. S'adresser à Hôtel Adanac, Falher, Alberta.

TRAVAIL DEMANDE
Jeune fille de 25 ans cherche emploi dans magasin général ou épicerie dans un centre catholique et français. Ecrire à boîte 29, La Survivance.

TERRES A VENDRE
1/4 de section de terre à vendre ou à échanger pour une bonne maison en ville. Terrain: S.E.-5-5-10-4, 90 acres en culture; 8 acres en alfalfa (luzerne); et grand pacage; un bon petit maison finie en stucco avec grande veranda; 9 appartements, presque neuve; 2 garages, 1 poulaille, écurie pour 10 chevaux, 7 cabanes à cochons, 3 graineries. Bon système de chauffage dans la maison; eau douce avec pompe; maison finie plâtre. Située à 10 miles du village de Laford où il y a une bonne école et magasin, église catholique et convent, salle de billard et garage. Deux jardins, légumes, framboises, fraises, etc. Route gravellée, 13 miles de Saint-Paul.

Une autre terre à vendre ou à échanger: S.E.-35-50 10-4, toute en culture; 160 acres de belle terre et 2 graineries; à vendre ou à échanger pour propriété en ville. S'adresser à Hector Dupuis, Laford, Alberta.

MAISON A VENDRE A VANCOUVER
Très belle maison de sept chambres, sous-bassement fini et peinturé, située à dix minutes du centre de la ville, deux chambres de bain, garage 20x20. Revue au de \$95.00 par mois en plus le premier étage pour le propriétaire. Prix: \$7,500.00, termes si désirés. Agissez vite maintenant, car nous partons bientôt pour la Californie. S'adresser à L. Mercier, 4447 James St. Vancouver.

Agents demandés

Pour vous faire un revenu intéressant, vendez nos Cartes de Noël personnelles en français. 40% de profit clair à vous. Pour informations, écrivez à: CARTES DE NOËL ENR, 30, Avenue des Chênes, Québec, P.Q.

MAISONS A VENDRE
A Maillardville — Maison de 8 chambres et une autre de 2 chambres avec un revenu de \$10.00 par mois. Dans le centre du village de Maillardville, à 2 miles de l'église, du magasin et de l'autobus. Sur un lot de 85x125. Possession immédiate. Arbres fruitiers. Prix: \$5,000. S'adresser à Roméo Filiatrault, 10408 Quadling Avenue, Maillardville, C. B.

Compatriotes désireux de vous établir dans des centres canadiens-français ou à Edmonton, soit sur fermes ou dans places d'affaires, j'ai en vente plusieurs propriétés de chaux qui feraient sans doute votre affaire. Pour détails, écrivez à Robert Crocien, agent d'immobilier, 10043, ave Jasper, Edmonton, Alberta.



Mlle Marie-Louise Baert, fille de M. et Mme Amène Baert, de Légal, épousait il y a quelques semaines, le Sergent Paul Camillo, fils de M. et Mme A. Camillo, de Woodburne, Pa. De gauche à droite: M. Ph. Baert, parrain, M. Jean Baert, gendre d'honneur, Mlle Alberta Brault et Mlle Jeanne Chamberland, filles d'honneur, la jeune Jeannette Nadeau, bouquetière. Le mariage fut béni par S. Exc. Mgr G. Breynat, o.m.i., en l'église St-Joachim.

Tribune-libre

Progrès en France

Un Français retournant d'un récent voyage en France nous a fait une lecture sur le relèvement que la France a accompli durant les deux dernières années. D'abord par le développement des forces hydro-électriques dans la vallée du Rhône par les barrages établis à Genissiat à 30 miles de Genève, en Suisse.

Cette entreprise de 25 millions de francs (environ 76 millions de dollars) est un de plusieurs prodigieux efforts faits pour augmenter la puissance électrique en France ce qui permettra bientôt la navigation de notre grand fleuve le Rhône, de Genève à la Méditerranée, et ainsi à irriguer toute la basse vallée du Rhône.

Les écluses de Genissiat ont été mises en opération en janvier 1948 et ses trois turbines produisent 1,500,000,000 de kilowatt-heure d'électricité annuellement. Une 4ème turbine sera ajoutée en octobre 1949 et une cinquième turbine en 1950; ceci augmentera la production de 600,000,000 kilowatt-heure par an. Avant la construction, des barrages de Genissiat, la France produisait environ 27,000,000,000 kilowatt-heure annuellement. Les Français sont très fiers de cet achievement et ils sont sûrs d'être

Urgent

Un nouvel employé du poste de radio CHFA arrivé récemment à Edmonton demande à louer un logis de 4 ou 5 chambres de préférence dans la partie ouest de la ville.

Nos compatriotes sont invités à faire leur possible pour nous aider à régler cette situation.

Les directeurs de CHFA
Tél. 20912 ou appeler La Survivance 24702.

Automobile à vendre

Monarch 1947 (coupé) 5 passagers, chaufferie, radio, couvertures de sièges, phares spécial (spotlighting), caoutchouc sous la voiture (undercoating), roues blanches (whitewalls), antigel. 32,000 milles, en bonne condition. La chance au premier acheteur qui paiera comptant \$1,850.00 ou plus. Boîte 71, La Survivance.

COMMANDES PAR LA POSTE

C'EST FACILE D'EPARGNER DE
L'ARGENT
GRACE AUX OBLIGATIONS!

OUI!... une nouvelle émission d'obligations canadiennes est actuellement en vente. Elle vous offre un taux d'intérêt élevé... et ils peuvent être échangés pour de l'argent n'importe quand à leur pleine valeur plus intérêt. De fait, vous ne trouverez de plus sûr placement ou un meilleur moyen d'épargner de l'argent.

A votre banque en dénominations de
\$50 - \$100 - \$500 ou \$1000

Achat en argent comptant ou par paiements

Annonce commanditée par
**BREWING INDUSTRY
OF ALBERTA**
"Contribuant à la prospérité albertaine"

Fête en l'honneur de
M. l'abbé Ketchen

Dimanche prochain, le 23 octobre, les paroissiens de l'Immaculée-Conception fêteront leur curé, M. l'abbé R. Ketchen, à l'occasion de ses 25 ans de sacerdoce. Il y aura grand-messe solennelle à 11h. 15; bénédiction du T. S. Sacrement à 7h.30 p.m.; réception à salle du Sacré-Cœur à 8 heures.

M. Ilsley inaugure sa
carrière de juge

Halifax. — L'ancien ministre canadien des finances, le très hon. M. Ilsley, a siégé pour la première fois, en qualité de juge, il a présidé l'ouverture de la session d'automne de la Cour suprême de la Nouvelle-Ecosse.

L'agenda comprend, entre autres, une cause de meurtre, et une cause de corruption municipale impliquant le maire John E. Lloyd, de Halifax.

AIDE ET
CONSEIL

Bien des fois nous sommes appelés à donner avis et conseils sur plusieurs problèmes qui se présentent après une mort inattendue. A cause de notre longue expérience en ces matières, nous sommes capables de dire quelle ligne de conduite il faut suivre. Notre expérience est à la disposition de tous en cas de besoin.

Connolly-McKinley

L.T.D.
Entrepreneurs de funérailles
Tél. 22222 10007-1096 rue

SAMPLE SHOE STORE

Chaussures pour toute la famille
10128 avenue Jasper Téléphone 27202 Edmonton
Ecrivez (en français ou en anglais) ou voyez M. La France



Natural Gas
The "Pearl"
In Alberta's Oyster



Le gaz naturel donne aux ménages albertains les plus intéressantes cuisines du Canada.

NORTHWESTERN UTILITIES LTD.

35 ans manufacturier de ressorts

Ressorts en lames et ressorts en serpent pour tout genre d'autos.
Ressorts spéciaux pour tout genre de camion
Ressort fait sur commande pour n'importe quel travail
Pare-chocs et accessoires — Essieux redressés et trempés

EDMONTON AUTO SPRING WORKS

MANUFACTURIERS ET DISTRIBUTEURS
85ème rue et avenue Jasper
Tél.: 22219 — 26892 H. D. McCoy, gérant

Spécial pour l'automne et l'hiver

Vous pouvez épargner deux-tiers dans le coût de vos habits, en achetant nos habits neufs ou un peu usagés, pour hommes, femmes et enfants, à prix très bas.

De vraies abajours en fait de robes, jupes, blouses, gilets, chemises, culottes et habits d'enfants.

Dites-nous le nombre d'enfants composant votre famille, ainsi que leur peinture et nous vous enverrons un paquet contenant un mélange de vêtements pour le prix de

\$4.95 poste payée

Chaque article est soigneusement choisi et garanti.
Nous n'acceptons pas de vente C.O.D. dans ces spéciaux.
Toute commande reçue dans les dix jours bénéficiera d'un paquet-cadeau
Liste de prix complète envoyée sur demande. Nous désirons des agents.

G. E. Snowden Co.

Dept. A. 99 Winchester St. Toronto, Ont.
Vente en gros et au détail.

Jouissez de cette
"personnalité"

que confère un habit fait sur mesure — à la main... Voyez nos plus récents styles dans les tissus importés, et de grande distinction. Coupe et confection soignées, exécutées sous notre propre surveillance dans notre atelier moderne. Passez dès maintenant à votre magasin pour vous en convaincre.



T.J. La Fleche
Tailleur

pour Dames, Hommes et Militaires
10453 Ave Jasper — Tél. 26419

Le grand ralliement

par Mgr E. Tessier

La prière obtient tout: "Donnez-nous un beau jour" a été obtenu. Dès l'entrée de la procession, les estrades qui assaient chacune 8000 adultes, avaient l'aspect d'une riche tapisserie soie et or. Les jeunes filles ruthènes étaient sans contredit les joyaux de la parade et la gloire de leur nation. Les Aventuriers Fantastiques du Collège Saint Jean n'ont pas fait aussi pas pire figure! L'œuvre du Bonheur qui offrait la procession se répandait loin dans l'avenir, parce que c'était en somme le défilé de la belle Jeunesse Catholique de l'Alberta, précédé naturellement de la Catholic Women's League à qui les jeunes doivent tout après Dieu. Deux Archevêques, huit évêques, cent monsignors couronnaient le cortège et prenaient place sur la haute estrade où le distingué président du Ralliement, l'Honorable M. Lucien Maynard, attendait le moment solennel de procéder. Les dignitaires étaient Son Excellence Mgr J. H. MacDonald, archevêque d'Edmonton, S. E. Mgr M. J. O'Neil, archevêque de Regina, Nosseigneurs M. Laugesen, évêque de Lethbridge, F. P. Carroll, de Calgary, J. M. Trevellick, o.m.i. de Fort Smith, N. M. Savaryn, o.s.b.a. exarque de l'Ouest.

pour la pleine réussite de ce que les militaires ont appelé "Opération Cavalcade". Par exemple, en trente minutes les 300 voitures de la Cavalcade du Nord No 3, précédée du char marial de Morinville, étaient à leur point de stationnement. Il faudrait écrire toute une colonne sur le discours si intime et si touchant du Père Peyton qui laisse dans l'ouest une image de sainteté indélébile, et un mouvement de dévotion inaltérable. Quand un prêtre irlandais de Holywood proclame mettre tout ce qu'il a et tout ce qu'il est à gagner les foyers à la prière en famille au moyen du saint Rosaire, on peut raisonnablement s'attendre à un triomphe de sainteté catholique, à un poussé d'action laïque, à une riche moisson de vocations sacerdotales et religieuses. Ce sera le salaire des milliers d'hommes qui se sont fait zélés pour la dévotion au Cœur de Marie auquel Monseigneur l'archevêque, a, dimanche le 9, consacré son entier diocèse. "Très Sainte Vierge qui, sur votre trône d'Edmonton, entouré d'une Étoile vivante de jeunesse et d'espoir, avez daigné rappeler à tout un peuple canadien les trésors de grâces contenues dans la pratique quotidienne de votre saint Rosaire, inspirez profondément dans les âmes l'esprit pour cette dévotion qui vous est si chère. Bénissez votre Eglise, protégez les foyers de l'Alberta, conservez votre Père Peyton ad multos annos."

Car il veut encadrer le monde d'une chaîne d'aveu. Que bête d'une PAIX féconde l'UNIVERS soit sauvé."

Entre parenthèses: l'âme de Jos. Clarke a dû être bienheureuse de voir (bénéfiquement) que le plus grand, plus beau, plus important événement religieux de l'histoire de l'Eglise dans l'Ouest se déroulait au Stade qui porte son nom. Me Clarke, le grand Bob Edwards, agit d'accord avec les catholiques sur bien des points. Il n'avait pas reçu de direction de Jarvis Street. C'est lui, alors qu'il était maréchal d'Edmonton, était allé souhaiter la bienvenue officielle à Mgr H. J. O'Leary, au cours d'une assemblée du conseil. Plusieurs citoyens se souviennent qu'il en était revenu avec une impression totalement favorable et une expression excessivement originale. Très au courant de l'incident, Mgr O'Leary se plaisait dans l'intimité à raconter la chose. Joe Clarke avait vécu au Yukon à l'âge d'or, il admirait les missionnaires et exaltait leurs exploits.

E. Tessier

Un nouveau produit pour les chemins

Montréal. — Québec sera la première province au Canada à recouvrir la chaussée de ses grandes routes d'un composé d'asphalte caoutchouté.

Ce nouveau produit que l'on obtient en mêlant du caoutchouc pulvérisé à l'asphalte ordinaire est, dit-on, obéissant à l'épreuve de l'eau et de la gelée. On en a fait la première épreuve sur un parcours d'un mille, sur une route de la banlieue de la métropole. On dit que le procédé a été utilisé pour la première fois en Hollande durant la dernière Grande Guerre.

Lisez et faites lire la Survivance.

Saint-Albert

La Croisade du Rosaire a été un succès dans la paroisse. Jusqu'à date, 875 ont signé la promesse. Sur ce nombre 99 ont fait l'offrande héroïque: ce sont nos vieillards, malades et infirmes de l'hospice Youville. Quelle bénédiction pour la paroisse et quel magnifique renfort pour la cause de la prière en famille que ces "colobats".

Les directeurs paroissiaux MM. Léol Bélhumeur et Andrew Kennedy ont droit à nos sincères remerciements pour leur beau travail et leur inlassable dévouement durant la présente Croisade. Parmi les nombreux bienfaits que nous attendons de cette sainte pratique de la récitation du chapelet en famille, nous pouvons escompter un accroissement de vocations sacerdotales et religieuses dans cette paroisse.

À la première réunion de la C.Y.O. tenue depuis les récentes élections de nos nouveaux officiers différents comités furent formés en vue de diverses activités de l'organisation. Le Rév. Père L. Gohbert, o.m.i., à titre de conférencier, parla sur l'esprit qui doit animer la C.Y.O. Il expliqua comment tous doivent être apôtres en s'appliquant à comprendre leur rôle de membres actifs dans le Corps Mystique du Christ qu'est l'Eglise.

BEAUMONT

Le Rév. Père Champagne, o.m.i. préfet du collège St-Jean d'Edmonton, est venu faire la classe aux élèves de la haute classe au village, remplaçant M. Roland Lambert, principal, ce dernier a à remplacer le Père Champagne au collège.

Le premier vendredi du mois, après la messe, il y eut un déjeuner à l'école offert par le Club Beaumont à tous les enfants de l'école, ainsi qu'à tous les parents des enfants du club.

M. Paul Emile Bérubé a commencé la construction d'une maison neuve.

M. Eugène Laventure de Coeur d'Alène, Idaho, est venu visiter sa mère âgée, Mme Virginie Laventure, il est accompagné de sa fille Magdalène.

Mlle Jeanne d'Arc Magnan qui était en visite ici depuis quelque temps est retournée à Montréal rejoindre son père, M. Honoré Magnan.

Alliance Française

Mercredi le 5 octobre, Monsieur Jean Mouton, Consul Général de l'ambassade de France à Ottawa, se rendait à St-Albert pour décerner la médaille de Chevalier de la Légion d'Honneur au Révérend Père Teston, o.m.i., le plus vieux missionnaire Oblat Français âgé de 93 ans. Ce grand honneur fut conféré au Révérend Père Teston par le Gouvernement français en reconnaissance de ses 63 années de vie héroïque passées dans les missions du grand nord.

Le même soir, dans la salle du Memorial Hall, se réunissaient les membres et les amis de l'Alliance Française venus nombreux pour assister à la conférence faite par Monsieur Jean Mouton.

Dans une courte allocution, la Présidente, Mademoiselle Pauline Crévillon, souhaita la bienvenue à nos distingués visiteurs.

Monsieur Mouton nous fit faire un très joli voyage dans le monde artistique de la peinture moderne et nous conduisit par trois allées différentes dans une vaste forêt enchantée: la première allée, celle de la Construction nous fit voir les chefs d'œuvres des peintres du XIXième et commencement du XXième siècle.

La deuxième allée, nous expliquait l'analyse des peintures, en remontant au XVIIIième siècle avec Le Nain, Claude Lorrain, Fousin, puis au XVIIIième, le siècle de Chardin pour arriver aux impressionnistes du XIXième siècle. Les amateurs de "cubisme" purent apprécier les tableaux des écoles récentes avec Braque, Derain et Picasso.

Dans la troisième allée, nous pûmes reconnaître les œuvres de Georges de La Tour, Mignard et même Picasso, lesquels pouvaient parfois se confondre avec la sculpture mais avec des sujets si vivants qu'ils semblaient presque réelles la vie et atteignaient presque les portes du réalisme.

Monsieur Mouton fut chaleureusement applaudi, tout le monde ayant pris grand plaisir à le suivre et à admirer les reproductions à l'écran des nombreux tableaux qui illustraient si bien cette conférence.

À l'issue de la conférence, Monsieur Michel Pasquin prit la parole pour remercier le conférencier, et notre présidente, Mlle Crévillon, invita toute l'assistance à prendre part au vin d'honneur préparé pour fêter et remercier Monsieur Mouton et Madame Mouton et à terminer cette première réunion.

Nous étions alors le plaisir d'entendre Mlle Diane Kehaya qui, en s'accompagnant elle-même au piano, chanta une romance grecque et joua ensuite.

Nous pûmes ensuite apprécier les talents de pianiste de Mlle Geraldine Mason, élève de Madame J. LeSautier, qui à l'improviste accepta très gentiment de jouer le Scherzo de Chopin.

Nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont prêté leur concours pour l'organisation, la décoration de la salle, la fabrication des cocktails et des mets qui accompagnaient.

(communiqué)

FORT KENT

Mercredi dernier avait lieu dans notre église le mariage de Monsieur Marcel Lafrenière à Mlle Juliette Ducharme. M. Lafrenière, de Bonnyville accompagnait son fils, tandis que la mariée était accompagnée de son frère Raymond, comme elle était enfant de Marie, elle fut les honneurs de la congrégation. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le Rév. Père Pallier, o.m.i. de Leogolf, qui chanta la messe aux intentions des nouveaux mariés et donna le sermon de circonstance; le chant fut rendu par les enfants de Marie.

Après la cérémonie les mariés, parents et amis se rendirent chez M. Armand Ducharme, frère de la mariée, où fut servi des repas succulents. Tous vécurent joyeusement. La soirée se passa à la salle paroissiale où une foule nombreuse d'amis vint de tous côtés pour souhaiter à nos nouveaux époux tout le bonheur dans leur vie conjugale. Ils reçurent de nombreux cadeaux. M. et Mme Lafrenière demeurèrent dans notre paroisse.

Cette semaine M. Eugène Roux accompagnera ses deux fils qui unissent leur vie conjugale aux demoiselles Fortin de Bonnyville.

Un autre mariage à l'horizon est celui de M. Robert Bourbeau à Mlle Rita Levasseur.

Le jeune André, fils de M. et Joseph Fex est parti pour le collège St-Jean d'Edmonton; il est le sixième élève de cette paroisse.

Malgré la température froide tous se sont fait un devoir de se rendre à St-Paul pour la Croisade du Rosaire. Cette

Pain Roulé à la Viande très peu coûteux

Délicieux... fait avec la 'MAGIC'

Mélangez et tamisez dans un bol 2 tasses farine à pétrir, 1 tasse eau (ou 1 1/2 tasse farine de blé dur, tamisée une fois, 4 c. à thé poudre à pâte 'Magic', 1/4 c. à thé sel. Incorporer 2 c. à soupe shortening haché fin. Faites un nid au centre, versez-y 1/2 tasse lait et mélangez légèrement à la fourchette. Abaissez la pâte en un rectangle de 14" d'épaisseur par 8 1/2" de largeur. Mélangez 1 lb. de bœuf maigre haché avec 1 c. à thé sel, 1/4 c. à thé poivre et 1 petit oignon haché fin. Étendez le mélange de viande sur la pâte jusqu'à 1/4" des bords. Roulez comme un gâteau roulé à la pelle. Fendez dans une bûche de 4 1/4" x 8 1/2" et cuisez environ 1 heure à four modéré, 375°F. Servez avec sauce chili chaude ou sauce brune. Suffisant pour 4 ou 5 portions.

semaine nos zélés sont à l'œuvre. M. le curé a commencé cette semaine à faire sa visite pastorale.

Tous nos instituteurs et institutrices se sont fait un devoir de se rendre à St-Paul pour la convention. M. Georges Michaud, fils de M. et Mme Albini Michaud causa une grande surprise à ses parents, dimanche dernier. Venu de Trochu, où il a son emploi, il était conduit par M. Frères et son amie, en passant par Ste-Lisa, ils annoncèrent leur amie d'enfance Mlle Irène Guilbault.

M. et Mme Edgar Landry se sont rendus à Edmonton pour le ralliement.

M. et Mme Herman Desilets sont retournés à leur paroisse.

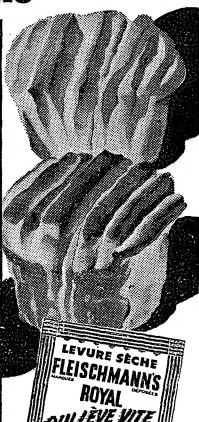
Le poète Henri Heine fit un jour visite au baron James de Rothschild. — Comment vous a-t-il reçu? demandait-il. — Très bien, répondit Heine, d'une façon tout à fait familière.

— Mon ami, vous avez la langue très chargée! — Laquelle? j'en parle quinze!

PETITS PAINS en éventail!

Recette

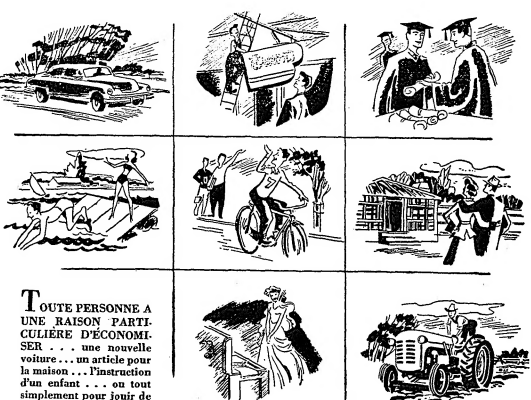
Mesurez dans un grand bol 1/2 tasse farine, 1 c. à thé sucre granulé, 1/2 tasse levure sèche Fleischmann's Royal qui lève vite. Dissolvez le sucre, le levain et la levure dans 1 tasse d'eau tiède. Mélangez bien. Faites chauffer 1 tasse de lait et laissez-le refroidir à température ambiante. Ajoutez au mélange de levure 1/2 tasse sucre granulé, 2 c. à thé sel et laissez 15 min. Ajouter au mélange de levure 1/2 tasse sucre granulé, 1/2 tasse levure sèche Fleischmann's Royal qui lève vite. Incorporez 3 tasses farine à pain tamisée une fois et battez vigoureusement. Ajoutez en battant 4 c. à soupe shortening fondu. Incorporer 3 tasses de farine à pain tamisée. Pétrissez jusqu'à ce que la pâte soit lisse et élastique, mettez-la dans un bol graissé et badigeonnez le dessus avec beurre ou shortening fondu. Couvrez et placez à la chaleur à l'abri des courants d'air. Laissez lever au double du volume. Aplatissez la pâte dans le bol, graissez le dessus et laissez lever encore une fois, presque au double du volume. Aplatissez de nouveau la pâte et abaissez au rouleau, la moitié à la fois, en un rectangle de 14" d'épaisseur. Découpez la pâte en 12 bandes de 1 1/2" de largeur. Enroulez 7 bandes les unes sur les autres et coupez en morceaux de 1 1/2". Placez ces morceaux, dans des bandes repliées verticalement, dans des moules à muffins graissés, avant soin d'écraser un peu les bandes au sommet. Couvrez et laissez lever au double du volume. Cuisez à 400°F. de 10 à 20 min.



Nouvelle Levure Sèche qui lève vite ne requiert PAS de réfrigération. C'est un fait: la Levure Sèche Fleischmann's Royal qui lève vite se conserve fraîche et active dans l'armoire, durant des semaines. Toujours prête quand vous en avez besoin. Si vous cuisez à la maison, employez cette levure moderne pour mieux réussir vos pains, petits pains et bûchettes. Demandez aujourd'hui la Levure Sèche Fleischmann's Royal qui lève vite, chez votre épicer.

Faites-en provision pour un mois!

Quel but poursuivez-vous...?



TOUTE PERSONNE A UNE RAISON PARTICULIÈRE D'ÉCONOMISER... une nouvelle voiture... un article pour la maison... l'assurance d'un enfant... ou tout simplement pour jouir de la confiance et de la satisfaction que procure une réserve d'économies.

Peut-être vous a-t-il semblé difficile d'économiser par le passé? Mais voici un moyen facile et profitable de débiter. Achetez une Obligation d'épargne du Canada. Vous constaterez qu'il en existe une tout spécialement désignée pour votre budget personnel... soit \$50, \$100, \$500, ou \$1,000. Bien entendu, elles s'achètent par versements faciles suivant le mode de prélèvement sur le salaire par votre patron, ou à toute succursale de cette banque.

Les Obligations d'épargne du Canada (4ème émission) rapportent à raison de 2 1/2 pour cent d'intérêts chaque année pendant 10 ans, et peuvent être encaissées quand vous en avez besoin d'argent. La modique somme de \$8.46 est le premier versement sur une obligation de \$100. Procurez-vous de plus amples renseignements à n'importe quelle succursale de la Banque de Nova Scotia.

LA BANQUE DE NOVA SCOTIA

F. G. McCann, Gérant, Legal, Alta.

LE "BLUE BOOK" des trains fameux...

Au service des dix provinces du Canada

À travers tout le Canada, les voyageurs se hâtent vers leur but sur les trains du Canadian National, jouissant de repas délicieux dans les wagons-restaurants, repos confortables dans des lits ou des cabines, en un mot un vrai voyage reposant.

Des trains fameux, tels "The Continental Limited" et "The Ocean Limited" vous permettent de traverser le Canada du Pacifique à l'Atlantique. Le "International Limited", le "Inter-City Limited", le "Washingtonian" démontrent l'importance du Canadian National en tant que transport international entre Canada et États-Unis.

Ces trains, joints à plusieurs autres trains "locaux" couvrent plus de deux millions de milles par mois et forment le "Blue Book" du chemin de fer — l'horaire du Canadian National. Il n'y a que le Canadian National à desservir les dix provinces canadiennes, et le "Blue Book" est votre guide, que ce soit au Canada ou autre frontière, que votre voyage soit pour une seule nuit ou pour plus longtemps.

Vous obtenez courtoisie et bon service... vous voyagez avec confort... vous arrivez reposés et détendus quand vous voyagez par le Canadian National.



CANADIAN NATIONAL RAILWAYS • AIRLINES • STEAMSHIPS • HOTELS • EXPRESS • TELEGRAPHS

BONNYVILLE

Ce qui réjouit le cœur des Canadiens-français c'est l'annonce de l'ouverture de notre radio française le 20 nov. Nous serons enfin heureux d'être complètement chez nous, dans nos foyers français! On devrait offrir une messe d'action de grâce à ce propos!

Le grand bazar organisé par les dames de Ste-Anne doit avoir lieu le 13 nov. Que tous les paroissiens aident de leur mieux, à ce que les zélés dames de Bonnyville fassent de ce bazar un succès épatant!

Notre nouveau théâtre "Century Theater", ouvrira ses portes au public, le 13 de ce mois. Cette bâtisse appartenant à M. F. Steffen, autrefois du Lac La Biche. Au premier chemin l'on donnera la représentation "The Trail of the Lonesome Pine" en technique. Les profits de la journée d'ouverture seront pour des œuvres de charité à Bonnyville. Bravo! M. Steffen, pour votre grande générosité! Nous souhaitons que ce théâtre contribue toujours à la bonne morale et esthétique religieuse.

Née, le 26 septembre, Marie Sylvia Laplante, enfant de M. et Mme Louis Laplante. Baptisée le 4 octobre. Parrain et marraine. M. et Mme Gabriel Laplante.

Un joli mariage a été célébré en l'église St Louis roi de France, à Bonnyville, le 4 octobre. M. Henri Beaudoin unissant sa destinée à celle de Mlle Liliane Leduc. Tous deux sont de Bonnyville. Nos félicitations et souhaits de bonheur aux nouveaux mariés!

Un accident qui aurait pu être mortel est arrivé au jeune Henri Hétu, fils de M. et Mme Lucien Hétu, lorsqu'une balle de calibre 22 vint le frapper en avant de l'épaule. Henri tenait une 22 pointée vers son épaule, lorsqu'un petit compagnon pour s'amuser vint tirer sur la chien de la carabine, pensant qu'elle était vide. Le coup partit et frappa Henri. L'enfant fut transporté immédiatement à l'hôpital St-Louis où il reçut les soins pressés du Dr G. Ayotte. Henri est retourné chez lui après le pansement. C'est dangereux pour des enfants de s'amuser avec des armes à feu! C'est la deuxième accident de la sorte à Bonnyville depuis trois semaines.

Nous avons été peinés d'apprendre que M. Desroches, autrefois gérant de la "Banque de Toronto" a subi une syncope de cœur et a été transporté à l'hôpital Général à Edmonton. La famille Desroches demeure maintenant à Coronation, Alberta. Il paraît que le malade est en voie de convalescence. Meilleurs vœux de santé à notre ancien paroissien!

M. Howard Partridge gérant de la "Banque de Toronto" a été transféré à

Swan River, Man. M. Louis Ayotte de Gravelbourg, Sask. le remplace. Nous sommes heureux de constater que les autorités de la "Banque de Toronto" à Bonnyville réalisent qu'il était préférable de donner à notre population bilingue, un gérant bilingue. Merci à qui de droit!

M. J. Leblanc employé pour la "Canadienne Packers" est en visite d'affaires pour les intérêts de la compagnie qu'il représente.

Plusieurs centaines de pèlerins du Rosaire se rendront au grand rallye du Rosaire à St-Paul, dimanche dernier, le 2 octobre. Ce fut un magnifique succès!

Mlle Thérèse Dery est en charge de l'école Lépage. Bonne chance Thérèse!

M. Philias Durocher, ancien correspondant de la Survivance, maintenant instituteur à l'école Roberge à St. Edouard, était en vacances dans sa famille après la convention des instituteurs et institutrices à St-Paul, Alberta.

Le régal du "Western Board of Music" eut lieu mercredi soir dans la salle paroissiale. Ils s'agissait de distribuer des prix et diplômes aux heureux gagnants du concours musical, M. le curé R. Lerouge distribua les récompenses. M. J. Sylvestre, maintenant des écoles, présidait. Ont obtenu des prix et diplômes: Mlle Huguette Hétu et Nora Vézeau, de Bonnyville, Claire Mailloux, Louise Lambert, Lilliane Lambert et Michel Beauregard de St-Paul et M. Maurice Beauregard de Clendon, M. R. Picard d'Edmonton. Candidat victorieux nous charma par quelques morceaux bien choisis et exécutés avec brio. Il serait à souhaiter que plusieurs autres s'intéressent davantage, à la musique! On aurait à y gagner, car la musique, dit-on adoucit les mœurs!

Plusieurs instituteurs et institutrices se rendront à la convention du corps enseignant à St-Paul, les 6 et 7 oct. Ils discuteront plusieurs points et proposeront des amendements concernant les règlements de l'Alberta Teachers Association. "Le Shop Work" fut une innovation fort intéressante. Les différents sujets des études étaient discutés par un groupe intermédiaire de maîtres et maîtresses sous la présidence d'une personne du groupe. Chacun donnait sa manière de faire pour réussir à enseigner avec succès cette matière spéciale. On demandait des renseignements et ceux qui savaient répondaient. Ceci était très pratique et intéressant. Une autre chose introduite cette année fut une discussion de table ronde sur les manières de procéder à un cas d'étude clinique. A une réunion bilingue l'on décida d'avoir un festival complètement français et un autre bilingue. Un certain comité est supposé de fixer la date de ces festivals. Peut-être.

M. et Mme L. Gareau et fils sont de retour d'un beau voyage à St-Isidore de Bellevue, Sask, où ils ont visité leurs nombreux parents et amis. Ils sont enchantés de leur long et magnifique voyage.

Feu M. F. Laperle

Le 14 octobre courant, la mort nous enlevait un autre de nos pionniers canadiens-français dans la personne de M. Félix Laperle, à l'âge de 83 ans. Il est allé rejoindre sa chère épouse décédée le 27 juillet 1947. Ils avaient été leurs noces d'or en 1937.

M. Laperle était né à Alexandria, Ont. fils de Alex. Laperle et de Julie Mallette. Le grand-père s'appelait Louis, il était natif de la Rivière à Bellevue, paroisse de St-Télésphore, comté de Soulanges. Que son épouse, fille de Stanislas Larue et de Apolline Bédard était natif à Rigaud. Son père était originaire de Beauharnois, il était menuisier de son métier.

La famille Laperle vit en Alberta en 1898 avec une excursion de l'abbé Morin colonisateur. Avec eux, vint aussi un beau-frère, M. Napoléon Larue. Ces deux venaient, comme la plupart d'ailleurs des colons, retrouver leur frère et beau-frère M. Stanislas (Sandy) Larue établi à Edmonton depuis 1884 et faisant affaires sous la raison commerciale de "Larue et Picard".

M. Laperle acheta un coup de section de la ligne Larue et Picard à Spruce Grove, qui se trouvait alors le chef-lieu

serait-il bon de consulter quelques parents sur la possibilité de ces rassemblements ici et de St-Paul. Nos deux surintendants MM. R. J. Racette et J.-L. Sylvestre étaient présidents honoraires. M. J.-A. Beauregard de St-Paul, président. M. F.-P. Milne de Cold Lake, vice-président et MM. P.-G. Duteau et S. Mastalish, sec. trés. M. Ivan Nicholas surintendant des écoles de Ladue, Missouri, E.-U. était confédéré invité du Ministère de l'Éducation. Plusieurs autres personnes du Ministère d'Éducation étaient présents. M. E.-C. Ansley secrétaire de l'A. T. A. prit une part active. Le jeudi soir un grand banquet eut lieu. Son Exc. Mgr M. Baudouin adressa la parole en français et en anglais. Plusieurs personnes furent invitées à parler. Une danse suivit à la "Legion Hall".

M. J.-H. Lirette votre correspondant est employé au bureau de l'Impérial Oil Co. pour M. L.-P. Bougie.

Le 9 octobre eut une journée de prières A la demande de M. le curé R. Lerouge plusieurs personnes se succédèrent sans interruption pour adorer le Saint Sacrement exposé afin d'obtenir le succès de la Croisade du Rosaire. Plusieurs délégués prendront les noms pour la promesse solennelle de réciter tous les jours le chapelet en famille autant que possible.

M. et Mme L. Gareau et fils sont de retour d'un beau voyage à St-Isidore de Bellevue, Sask, où ils ont visité leurs nombreux parents et amis. Ils sont enchantés de leur long et magnifique voyage.

de la population catholique établie dans les environs de ce qui est aujourd'hui Stoney Plain, Winterburn. Une petite église y avait été bâtie en 1900 sur les 20 acres donnés par M. Edouard Guénette. En 1901, l'abbé Normandeau, curé de St-Pierre était chargé de la desserte. Au cours de l'été, il fut plâtré les murs intérieurs de l'église, y fit faire deux loges de chaque côté du chœur dont l'une pour servir de sacristie et l'autre de logis pour le desservant.

Le défunt demeura sur sa ferme jusqu'à l'été dernier alors que la maladie le força de se rendre à l'hôpital. Les médecins n'ont point fait d'opération, vu l'âge avancé et la gravité du cas.

M. Laperle a toujours été un bourgeois de travail, d'une force et d'une endurance peu ordinaire, il a aimé le travail pour le travail lui-même et encore l'été dernier, il ne voulait pas accepter d'aide pour faire son bois de poêle; et à l'occasion, en temps pressé sur la ferme, il savait donner un coup de main avec grand plaisir et comme et mieux que bien des jeunes gens d'aujourd'hui. Aussi il a réussi à établir ses trois fils autour de lui sur des terres d'une grande valeur, MM. Percy, Euclide et Léo. Une fille, Mme Sweet et New-Westminster n'a pu venir aux funérailles.

Les descendants sont au nombre de 25 petits-enfants et 16 arrière-petits-enfants. Le service funéraire eut lieu à St-Jean-chin au milieu d'un grand concours de parents, d'amis et de pionniers du district d'Edmonton.

A l'offertoire, M. Louis Normandeau, ami et voisin de Winterburn chanta un cantique approprié avec beaucoup d'âme. La firme Connolly et McKinley était en charge des funérailles. Les prières au cimetière furent récitées par l'abbé Normandeau, vicaire et ancien desservant de Spruce Grove en 1901.

Nous plus sincères condoléances aux familles Laperle, Larue et alliées. R.I.P. J.-A. Normandeau, ptre.

Congrès agricole à Ottawa en décembre

Ottawa. — La conférence fédérale-provinciale de l'agriculture aura lieu du 12 au 14 décembre.

Elle a habituellement lieu la première semaine de décembre, mais on l'a retardée parce que certains délégués importants assisteront à une réunion, à Washington, de l'organisme des Nations unies qui s'occupe de l'alimentation et de l'organisation de l'agriculture.

En plus des délégués des gouvernements fédéral et provinciaux, il y aura ceux des sociétés agricoles.

Références ???

Le patron? Alors, vous dites que vous êtes resté sept ans dans la même maison. Pourquoi en êtes-vous parti? On vous a remercié?

Le postulant—C'est-à-dire, heu... on m'a gracié.

CLYDE

Le 28 septembre, Madame M. Scarab avait organisé une réception en l'honneur de Mlle Marcelle Desrochers dont le mariage était proche. Il y eut beaucoup de monde et de nombreux et beaux cadeaux.

Le 29 septembre eut lieu le mariage de M. Joseph Lebeau, fils de M. et Mme Adolph Lebeau à Mademoiselle Kay Gosselin de Westlock. Le mariage fut célébré en l'église Ste Marie à Westlock et l'heureux couple est parti pour la région de la Rivière de la Paix.

Le 1er octobre, ce fut le tour de Mlle Marcelle Desrochers qui épousa M. Emile Nahmank en l'église du Sacré-Cœur à Edmonton. La jeune et charmante mariée, qui a habité Clyde pour la plus grande partie de sa vie, fut donnée en mariage par son frère M. Maurice Desrochers. La demoiselle d'honneur était Mlle Josephine Yulowsky et le garçon d'honneur, M. Fred Kryschuk. Ce fut Monsieur le curé P. Sullivan de Clyde qui célébra le mariage, assisté par deux serviteurs, aussi de Clyde, Arthur Devin et Larry Sear. Au sacrement, on voyait le Révérend Père P. Koolen, ancien-

ment curé de Clyde. La musique était excellente, avec Mlle Loretta aux orgues et Mlle Paula et Rita Devin qui chantaient l'ave Maria de Schubert, un Pater Angelus ainsi qu'un cantique en anglais. Au nombre de ceux qui furent présents au mariage, et qui furent conduits à leur place par Messieurs Lloyd Chamberlain et Mlle Seibel, se trouvaient les personnes suivantes: Mme Josephine Devin, M. Adolphe Desrochers de Grande Prairie, père de la mariée, Monsieur et Mme Samuel Nahmank de Fédorah, M. et Mme Paul Devin et leurs enfants, M. et Mme Charette, Mme Henriette Vachulchik, Evansburg, M. et Mme M. Scarab de Clyde et Mme M. Ashton.

Le déjeuner eut lieu chez M. et Mme Charette. Il y eut réception et souper chez les parents du marié à Fédorah où près de 200 convives se trouvèrent réunis sous le toit hospitalier de M. et Mme Samuel Nahmank. Pour finir, il y eut dans la grande salle du village et

COUPURES

BRÛLURES L'onguent Dr. Chase. Garment, climat et antiseptique, soulage rapidement. Un format pour 20 ans. 60c. Format économique, 60c. 100 ans. 12c. 25c.

ONGUENT ANTISEPTIQUE DR. CHASE

tout alla à merveille, grâce à un temps superbe qui avait été commandé pour l'occasion. Après un court voyage de nocce, les nouveaux mariés résideront à Edmonton-Sud.

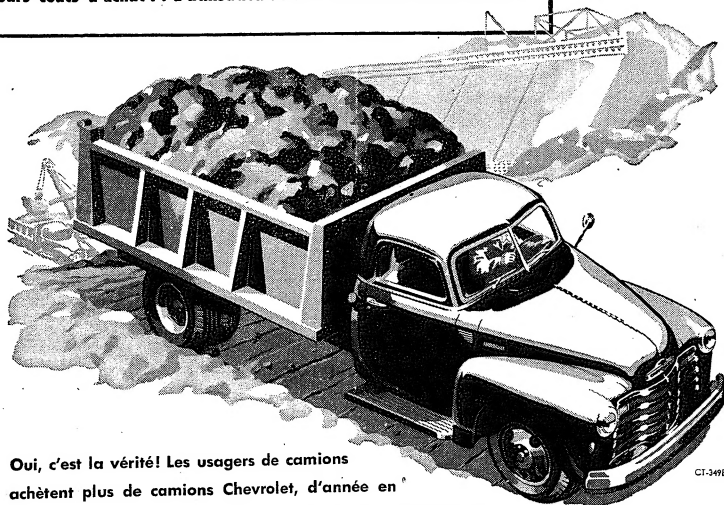
Monsieur et Madame Oswald Chevalier ont eu de la grande visite, Monsieur et Madame Oscar Labri de Pointe-Fortune, près de Montréal. Madame Labri est la sœur de Monsieur Chevalier. Jean Lapin.

CARTES D'AFFAIRES

"Votre satisfaction est notre succès"

Morin & Frères Entrepreneur en construction Téléphone 28405 10127-113e rue Edmonton	H. Milton Martin MAISON FONDÉE EN 1906 Assurances de toutes sortes Tél. 24344 721, édifice Tegler
Nichols Bros. Limited Machinistes Fondeurs de cuivre et de fer. Manufacture de machines à moulin à scie 10103-95e rue Tél. 21861	La Parisienne Drug Stores Spécialité de produits français Commandes par la poste 1024 ave Jasper et 10078 ave Jasper
Edmonton Rubber Stamp Co., Ltd. Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux Téléphone 26287 10127-102e rue (2e étage) Edmonton	GRAINES POUR LE PRINTEMPS Demandez notre catalogue 1949. Capital Seed & Fowlry SUPPLY Place du marché—Edmonton. Al'ta
MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd. Emmagasinement et transport Camions spéciaux pour meubles Tél. 26175 Edmonton	Selkirk & Yale Hotels Situé dans le centre des affaires et des théâtres EDMONTON, ALTA
Hôtel Gateway Téléphone — Bain — Eau courante dans chaque chambre— 10038-106me rue Tél. 29441	Ameublements de bureaux en bois et en métal—Systèmes de classement le tout fabriqué au Canada. Office Specialty Mfg. Co. LIMITED 10514 Ave Jasper Tél. 24001
Aimé R. Bernier Agent d'immeubles Achat, vente ou échange de tout immeuble (ville ou campagne) 103 édifice La Flèche — Edmonton Tél. 22362, 24721 Rés. 34071	Blackburn & Fils TRAVAUX DE MENUISERIE Ébénisterie, réparations de meubles. 10757-85e avenue Tél. 33777
Robert Crétreau Agent d'immeubles d'assurances de tous genres. Compagnies, nous sollicitons votre patronage. 10045, ave Jasper. Tél. 25325 Résidence 10048-124e rue Tél. 94981	J.-O. PILON Assurances de tous genres Tél. bureau: 24107 — Rés. 26698 Édifice Wilkin — 10076 ave Jasper
Léo Belhumeur Assurances — Immeubles Vie — Feu — Auto — Hôpital Tél. 26 Saint-Albert	L.-G. AYOTTE Comptabilité, rapports d'impôt (Income Tax), Assurances feu, automobile. 516 Édifice Institute Tél. 22913 10042-100e rue Tél. rés. 23586
AVIS ACHAT, VENTE ou ÉCHANGE de tous genres de propriétés par toutes les villes. Adresses-vues à l'agent d'immeubles ALBERT R. BERNIER, Bureau: 103 édifice La Flèche, A. est, rue King, app. 1, SHERBROOKE, P. Q. C. P. est, Tél. 167-M.	Canadian Dental Laboratories W. E. FRYE 10000e Charles Grand-Tél. 28629 Edmonton, Alberta
Réparations, Redoublage, Remodelage Louis Trudel, fourreur 8995-118ème avenue Téléphone: 76163 Edmonton, Alta.	J.-G. Dorais COMPTABLE 16 édifice Bradburn-Thomson Téléphone: 25824 — Edmonton, Alta.
Arthur Lavoie et Fils Monuments funéraires de tous genres, granit et composition, livrés et montés sur place aux prix les plus bas. SAINT-ALBERT — ALBERTA	Alberta Dental Laboratories Édifice Churchill — 5954 ave. Jasper Edmonton
St. Albert Woodwork Manufacturing Co. RENE PROULX, gérant Portes, chassiss, meubles, bancs d'église. Téléphone 21838 10135-102ème rue — Edmonton	Ondulations par des experts Royal Beauty Parlor Mme M. J. Larsen, prop. Nous parlons français 10320A-101e rue Tél. 20327 (Rue rue au nord de Eaton's)
H. Bériault Diplomé gradué avec "Diplôme de Master of Herbalism" 12503-102e rue, Edmonton. Dieu a mis dans des herbes et plantes les remèdes efficaces contre les maladies.	C. A. BRODEUR représentant de INDUSTRIES PROVINCIALES Balais, vadrouilles, gants et mitaines, papiers et chaises de bureau 10350-106 rue—Tél 24994—Edmonton
C. R. FROST LTD. Plomberie, chauffage, gaz Téléphone 21838 10135-102ème rue — Edmonton	Maheu Electric Entrepreneur général en électricité — aussi réparation de moteurs et d'accroches électriques en ville ou à la campagne. Tél. 75183 11223-89e rue Edmonton
Fournaises à gravité — Fournaises à chaleur forcée — Systèmes d'aérage Edmonton Sheet Metal 9310-11e ave, Edmonton—Tél 75517	A LOUER

Plus d'usagers les préfèrent à cause de leurs coûts d'achat... d'utilisation... et d'entretien moins élevés!



Oui, c'est la vérité! Les usagers de camions achètent plus de camions Chevrolet, d'année en année, parce que leurs coûts d'achat, d'utilisation et d'entretien sont moins élevés. Quelle meilleure preuve pourrait-on désirer du fait que les camions Chevrolet de conception avancée donnent plus de valeur! Venez causer de vos besoins de camions!

CAMIONS DE CONCEPTION AVANCÉE



L. H. Tremblay, Morinville, Alberta

Halloween fête païenne

Depuis quelques années, on essaie d'introduire chez nous la mascarade de l'Halloween, qui commence le jour de la Toussaint et se prolonge jusqu'au soir de la Fête des Morts. En cette circonstance, dans les milieux anglo-protestants, on sort tout un appareil macabre: images de sorcières, chats noirs, lutins, citrouilles-lanternes simulant des fantômes; les enfants s'affublent de costumes bizarres et se permettent de faire du tapage aux portes des maisons, et jusque devant le portique de nos églises.

Chez certains protestants, l'intention est évidente de faire de cette mascarade une parodie de notre Fête des Morts catholique. Les sectes protestantes qualifient de superstition notre croyance au Purgatoire, et elles se moquent de nos prières pour les défunts. Voilà pourquoi, des fanatiques ont répandu cette bouffonnerie de l'Halloween, pour tenter de discréditer notre Fête des Morts.

Mais les Protestants n'ont rien inventé, car l'Halloween est d'origine païenne. Dans la Rome impériale, au temps de la moisson, on célébrait la fête de Pomone, déesse des fruits. En Gaule, les anciens Druides croyaient que le premier novembre, pendant la nuit, les diaboliques et les mauvais esprits avaient la permission d'errer sur la terre; ils enseignaient qu'alors, Saman, seigneur de la mort, rappelle les âmes malheureuses qui ont été condamnées au cours de l'année précédente à habiter les corps des animaux (hérissons de la météorologie); et ils allumaient de grands feux de joie pour remercier le dieu Soleil de la moisson dont il les avait gratifiés. En Irlande et en Ecosse, ce même jour, on allumait aussi des feux, qui constituaient une relique du culte voué à Baal.

C'est donc un devoir pour les catholiques de ne pas prendre part à l'Halloween, fête païenne, pour les journalistes et les marchands catholiques, de ne pas donner l'Halloween. Restons fidèles à nos fêtes catholiques; faisons-les respecter! Le 2 novembre, ce n'est pas le temps d'organiser des mascarades. Si l'on veut fêter la moisson et amuser les enfants, que l'on choisisse un autre jour de l'automne.

Notre siècle trop léger a reçu les divers leçons de la guerre. Que les bons chrétiens, au moins, se livrent aux pensées sérieuses, que les bons devoirs méditent sur la mort, le jugement, et rappellent le souvenir émouvant de vos chers défunts, qui attendent de votre part autre chose que des bouffonneries.

Dans nos campagnes, le Jour des Morts, on garde la belle coutume de la Crée pour les Ames: à la porte de l'église, on vend à l'encan des fruits de la terre et différents objets, puis l'argent recueilli sert à dire des messes pour les défunts. C'est plus profitable aux Ames qu'une vulgaire mascarade.

En 1915, le Souverain Pontife Benoît XV, affligé par les massacres de la guerre mondiale, voulut porter secours aux défunts. Il étendit à toute l'Eglise le privilège accordé aux prêtres de célébrer trois messes le 2 novembre, pour deux motifs: pour suppléer aux fondations de messes, perdues dans les révolutions et les persécutions; et pour délivrer du Purgatoire les morts innombrables de la guerre, dont la plupart meurent privés des secours de la religion.

Catholiques, laissez les hérétiques s'amuser aux bouffonneries de l'Halloween, et célébrez dignement et pieusement la Toussaint et la Fête des Morts. L'Eglise vous donne en ce jour l'occasion de gagner de nombreuses indulgences pour les défunts. Profitez-en! (Le Bonheur) G.-P.

Chefs ouvriers du pays bannis par les E.-Unis

Buffalo, N.-Y. — Trois chefs ouvriers canadiens ont été bannis à tout jamais des Etats-Unis, annonce M. Arthur J. Karnuth, directeur régional du service d'immigration.

M. Karnuth a identifié les trois hommes comme étant A. S. Stephanenko, président de la succursale 439 du syndicat des ouvriers de l'automobile; Stanley K. Thorneley, président du syndicat des employés du caoutchouc à Toronto et John H. Bettes, agent d'affaires du syndicat des travailleurs en électricité.

L'ordre d'interdiction a été signé par le procureur général J. Howard McGrath à la suite d'une enquête de plusieurs mois.

Observatoire

(suite de la page 1)

Un grand prix spécial sera offert à celui qui sera arrivé en tête de tous les concurrents.

Quelques conseils

Le solliciteur devra donner un reçu à l'abonné. Celui qui s'abonne finit par exiger ce reçu. (Ceux qui désirent prendre des abonnements peuvent nous demander un livre de reçus spéciaux).

Dans l'Ouest, l'abonnement est de \$2.00 pour un an; \$4.00 pour deux ans; \$5.00 pour trois ans. Pour nos abonnés de l'Est et des Etats-Unis, les prix sont de \$2.50 par an; \$5.00 pour deux ans; \$6.00 pour trois ans.

Remarque que vous pouvez gagner des points supplémentaires à chaque mois. Il sera bon que vous commenciez dès le début, et même avant. Mettez-vous à l'œuvre immédiatement. Bonne chance! Vous êtes sûrs de gagner votre prix.

P.-E. B.

la ville qu'ils connaissent si bien.

Une famille de petits poissons fut trouvée dans un régime de bananes arrivant des Jungles du Brésil. On les plaça au zoo.

Le cougar, qui s'échappa de sa cage entre les scènes, dans un studio de cinéma d'Hollywood, sut à qui s'attaquer. Il s'attaqua au directeur, qui reçut quelques blessures.

Suis allé voir une exhibition des peintures et inventions de Leonardo de Vinci. Superbel! Etonnant! Pourquoi tant dans une cervelle et si peu dans d'autres? Je ne commencerai pas à tout détailler mais il faut en dire un peu. Leonardo de Vinci vécut au temps des grandes découvertes, au temps de Christophe Colomb, de 1452 à 1519, au temps du commencement de la Renaissance, au temps où un redécouvrait le monde. La plume de terre devenait royale, les étoiles devenaient des terres. De Vinci fut un des géants intellectuels de la période, et de tous les temps. Clairvoyant, futuriste, avancé en peinture, sculpture, science, mécanique, c'est surtout en dessin qu'il excellait. Son crayon pouvait tout reproduire surtout les profondes expressions du visage humain. Sur les murs de la salle d'exhibition, autour de chacun de ses peintures on plaça ses essais au crayon. C'est ce qui m'intéressa le plus. Quel travail dans chaque! L'exhibition nous donne 70 peintures principales, murales, murales et miniatures. Et les innombrables modèles de ses inventions nous émerveillent par leurs nombres et leurs variétés. Quelle cervelle avait donc ce fils d'un pauvre petit notaire de la ville de Florence! Le monde cultivé s'étendait à quelques villes italiennes, alors, les villes indépendantes à une Italie encore non unifiée. Peut-être les ducs de Florence étaient-ils les plus puissants. Sa peinture, il la pratiqua dans les studios de Verrocchio pendant 30 ans. L'exhibition nous montre le petit ange que Verrocchio n'eut pas le temps de reproduire en son tableau. "Le Christ de Verrocchio" et que De Vinci fit pour lui. A la vue de cet ange, Verrocchio, échanton son pinceau, s'écria avec surprise, que son étudiant le surpassait. De là, Leonardo fut suprême! Excepté Raphaël. Les peintures de Leonardo les mieux connues sont: "La dernière scène", et "Mona Lisa".

J.-R. Thibaudau.

Le poste de radio du Vatican

Cité du Vatican. — Toutes les grandes cérémonies religieuses de l'année sainte seront retransmises par les soins de la radio vaticane dans la plupart des 400 églises de Rome. En outre, de nombreux camions pourvus de haut-parleurs seront stationnés aux principales intersections de la Ville éternelle.

Le secrétaire d'Etat du Vatican a émis des mesures sans précédent, afin de permettre aux 4,000,000 de pèlerins attendus à Rome de suivre les événements du jubilé, Sa Sainteté le pape Pie XII a approuvé le projet conçu par Mgr Giovanni Battista Montini, assistant secrétaire d'Etat et le R. P. Filippo Scorsini, s.j., directeur de Radio-Vatican.

La basilique de St-Pierre peut recevoir 35,000 personnes; l'immense place devant cette église peut contenir une foule de 300,000 personnes. Mais le mauvais temps peut empêcher ce rassemblement.

Echos de la Colombie

Par L. Boyer de la Giroday

Les Franco-Colombiens eurent l'honneur d'accueillir, au cours de fin septembre, M. Jean Mouton, conseiller culturel à l'Ambassade de France au Canada, qui accompagnait sa charmante femme (Canadienne-française de naissance, originaire de Ste-Rose du Lac Manitoba).

M. et Mme Jean Mouton subirent les affres du dernier conflit mondial de 1938 à 1946, en Roumanie. La guerre terminée ils furent envoyés à l'Ambassade de France en Suède, puis à celle d'Ottawa en 1948; où l'éminent conseiller culturel de France poursuit à travers le Canada, qu'il aime et admire, un magnifique travail, dans la sphère intellectuelle de notre pays.

N'oublions pas que France depuis la fin des hostilités de 1946, ne cesse de tendre généreusement la main aux jeunes étudiants Canadiens, qui bénéficient annuellement de nombreuses bourses d'études, offertes par le Gouvernement Français. Il est à souhaiter que notre Gouvernement établisse aussi des bourses réciproques, qui permettraient à la jeune élite de France de venir chez nous, terminer leurs hautes études. Ce échange de nos élites Universitaires établit de part et d'autres des liens puissants, qui seraient à l'avantage mutuel de la France et du Canada.

M. et Mme Jean Mouton furent invités le matin du 28 septembre furent conviés à une réception à l'Université de la Colombie; où Monsieur Mouton parla aux étudiants de notre Faculté, de l'importance de la littérature française. Un déjeuner offert à l'Université, par le Président de la Direction d'Etudes, celui-ci remercia chaleureusement M. et Mme Mouton de leur visite et de l'intérêt qu'ils témoignaient au Département de français, il salua également le dévouement de M. Anfosy Consul de France, qui accompagnait les distingués visiteurs.

Le soir du 28, M. et Mme Anfosy donnèrent un dîner à leur hospitalière demeure, en l'honneur du conseiller culturel de France et de Mme J. Mouton. Furent conviés principalement, le président de l'Université de Vancouver, et les professeurs de français de la Faculté ainsi que quelques professeurs de français des écoles supérieures de Vancouver; ainsi que M. et Mme Gardiner, M. et Mme P. Vedel.

Une innovation charmante à ce banquet intime, fut l'arrangement de la salle à manger de M. le Consul de France, en style "Quartier Latin". Cette atmosphère française enchanter les invités, qui s'avouèrent subjugués par la joie de vivre, et l'esprit subtil bien français de nos sympathiques hôtes.

La soirée se termina, à la salle de la Galerie des Arts à Vancouver, sous les auspices de l'Alliance Française de Vancouver, où M. Mouton donna une conférence intitulée "La Pensée d'André Gide". L'érudit conférencier qui aime et admire son auteur profondément, fit partager à son auditoire, la joie du goût de son sujet. Développant rapidement le but des œuvres d'André Gide, il fit ressortir la transformation de l'âme sensuelle de l'auteur. L'attrait de la musique l'inspira grandement et modula son style et sa pensée de Dieu. Finalement, (trop brièvement hélas pour le temps dont le conférencier disposait) M. Jean Mouton nous fit partager les sens esthétiques et la morale de Gide.

Après l'ovation que reçut le distingué conférencier, M. Anfosy se fit l'interprète de l'auditoire pour le remercier cordialement.

Le corps consulaire était nombreux à la réunion. Mentionnons les consuls de Norvège, du Mexique, du Chine, de Belgique etc.

Détails qu'il plaira à nos lecteurs de noter: Mlle M. Seillon Présidente de l'Alliance Française de Vancouver, annonça que cette Société décernait son prix à M. Edouard Chénay étudiant de français de année à l'Université de Vancouver. Chaleureuses et vives félicitations à notre jeune compatriote.

Le lendemain 29, M. Anfosy accompagnait M. et Mme Mouton au Collège de Victoria, Ile Vancouver. Dès 9 h. 20 am. Monsieur le conseiller culturel donna une causerie aux étudiants sur "La Musique française". Le sujet fut illustré avec disques français, et vivement apprécié par un auditoire enthousiaste.

A 3 h. p.m. les distingués visiteurs furent reçus par l'Alliance française de Victoria, et à 8 h. p.m. la Société d'Art de Victoria jouissait à son tour d'une conférence de M. Jean Mouton, dont le sujet était "Les Peintres Français".

Le 30 septembre, les élèves officiers de l'Ecole Navale de "Royal Roads" accueillirent avec un vif enthousiasme, les éminents français.

M. et Mme J. Mouton accompagnés de M. Alexis Anfosy remontant l'Ile Vancouver du Sud au Nord, s'arrêtèrent à Duncan, pour saluer à leur bref passage dans cette ville, les fils du Bienheureux Marie de Monfort. Ces admirables apôtres dévoués une douzaine de Missions au cœur de l'Ile Vancouver.

Dans l'après-midi ils furent reçus chez M. E. L. Girard, président du Cercle Canadien-Français de Nanaimo; ils visitèrent le beau vignoble de ce vaillant patriote, dont le dévouement à la cause française, dans cette région, mérite le respect et l'admiration de ses compatriotes.

A 6 h. p.m. Monsieur Anfosy convia à dîner à l'Hotel Malaspina, en l'honneur de M. et Mme Mouton; M. et Mme E. L. Girard et l'Exécutif du Cercle Canadien-Français de Nanaimo.

Poursuivant, le 1er octobre, la belle route qui mène à la célèbre plage de "Qualicum", M. Anfosy fit admirer à ses compatriotes "Cathedral Grove" (forêt gigantesque, d'une beauté saisissante, et unique en Amérique du Nord). Puis poursuivant leur randonnée jusqu'à Port-Alberni ils y furent reçus par M. J. Mouton accompagnés de M. et Mme Anfosy, et de leurs enfants, ainsi que de Madame Garnet (mère de Mme Anfosy) assistaient et communièrent à la Paquette firent goûter aux sympathiques représentants de la France, une atmosphère bien française, et cela sur les bords du Pacifique. Les visiteurs furent extrêmement émus, émerveillés d'entrevoir des échos acadiens à l'extrémité de ce vaste Continent, qui constitue notre Patrie: UNE INDIVISIBILE, "A MARI USQUE AD MARE". Chaleureusement, avec une émotion profonde, Messieurs le conseiller culturel et le consul de France remercièrent nos compatriotes de Port-Alberni, qui leur prisa ensuite ses souhaits de cordiale

Plus d'électricité

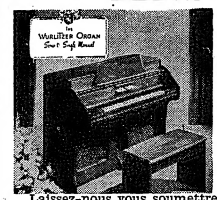
Toronto. — La consommation d'électricité va doubler d'ici à dix ans, en Amérique du Nord, a dit hier D.-W. Clark, vice-président de la Westinghouse Corporation of United States. Clark a déclaré devant la convention annuelle de la National Electrical Manufacturers Association que le Canada sera l'un des principaux pays manufacturiers du monde quand ses ressources d'énergie électrique seront développées.

et voilà pourquoi on veut faciliter l'audition radiophonique.

La radio du Vatican adoptera un nouveau régime en 1950 pour mieux présenter les offices de l'année sainte. Le poste fonctionnera 22 heures par jour au lieu de dix et demi comme maintenant et le nombre des langues employées passera de 21 à 30. Le nombre des longueurs d'ondes utilisées pour les transmissions simultanées sera porté de dix à quatre et l'on installera six nouveaux émetteurs.

Les autorités vaticanes étudient la possibilité de transmettre les cérémonies par télévision mais aucune décision n'a été prise.

VOUS TROUVEREZ CHEZ PEPIN & FILS



Pianos de qualité à des prix raisonnables.

Pianos QUIDOX, BELL, NEW SCALE WILLIAMS, dans tous les modèles et finis. Prix: de \$485.00 à \$845.00

Bon assortiment de pianos usagés remis à neuf et pleinement garantis

Laissez-nous vous soumettre notre proposition; vous la trouverez intéressante.

Termes faciles — Votre vieux instrument accepté en échange

Ne manquez pas de voir et d'entendre le fameux WURLITZER, le meilleur orgue électrique sur le marché. Il se rapproche le plus de l'orgue à tuyaux.

Quatre modèles, à un et deux claviers.

Pepin & Fils

10050-105ème rue Tél. 25416 Edmonton, Alta

LA MAISON DE PIANOS ET ORGUES DE QUALITE Succursale à la Rivière-la-Paix

firent une escorte d'honneur d'automobiles pour les reconduire à Nanaimo, où ils reprirent le bateau pour retourner à Vancouver.

Le dimanche 2 octobre, M. et Mme J. Mouton accompagnés de M. et Mme Anfosy, et de leurs enfants, ainsi que de Madame Garnet (mère de Mme Anfosy) assistaient et communièrent à la Ste Messe, à la paroisse française de Vancouver. Le même jour ils visitèrent également les deux autres paroisses françaises de la Colombie: N.-D. de Lourdes, où M. l'abbé Vanier et de nombreux paroissiens leurs souhaitèrent une fraternelle bienvenue. Ce fut ensuite l'entrée étonnante à l'Eglise de N.-D. de Fatima où, dans le sanctuaire, les visiteurs, accompagnés du R. P. Meunier, o.m.i., s'agenouillèrent, au pied du St Autel pour rendre grâce à Dieu. Le Père curé ex-canada.

Au grand ralliement de la Croisade du Rosaire, qui eut lieu à Vancouver le même jour, M. et Mme Jean Mouton, le Consul de France et sa famille étaient présents.

La Colombie a vu partir à regret, le 2 octobre l'éminent Français qu'est M. Jean Mouton et sa charmante femme. Les Franco-Colombiens leur souhaitaient, de tout coeur, un heureux séjour, au Canada.

I Boyer de la Giroday.

Congrès canadien du Travail

Ottawa — Le Congrès canadien du Travail, qui a tenu sa convention annuelle à Ottawa, a adopté une résolution qui appuie le pacte de l'Atlantique, le plan Marshall et le contrôle international des armements. Avant son adoption, la résolution avait été vigoureusement attaquée par les unions communistes membres du Congrès. Par ailleurs, le Congrès a recommandé au gouvernement de lancer immédiatement un programme de construction d'habitations à loyer modique, afin de réduire au minimum le nombre de familles qui souffrent de la pénurie de logement.

Fête d'inauguration

(Suite de la page 1)

pourrions par faire vivre notre poste en ne radiodiffusant que quatre ou cinq heures par jour. Nos gens seront certainement contents de leur côté de pouvoir avoir du français du matin au soir.

Tout ce que nous demandons au nôtre est de verser les objectifs qui ont été fixés pour chaque région et pour chaque centre. Cette semaine Beaumont nous envoie plus de \$600.00. Grand merci à ces purs Canadiens! Ils font leur part magnifiquement. Espérons que les autres feront de même. Il nous manque encore plus de \$25,000.00. Avis aux intéressés!

Nous croyons que ces quelques détails donneront satisfaction à tous ceux qui ont à coeur l'œuvre de la radio française.

Encore une fois que nous fassent leur part... tout de suite... il ne restera que quelques semaines. Et nous aurons, gros comptes à payer. Ceux qui n'ont encore rien fait devraient se hâter.

Los Angeles

Le "Dollar Day" de samedi dernier comptait pour \$5 millions de ventes; ce qui en fit un "Dollar Day" exceptionnel et fit plaisir à nos marchands.

On désire construire ici, une grande bâtisse centrale qui servirait aux expositions des marchandises que nos manufacturiers ont à vendre, surtout des meubles. Ce "Dollar Day" Futuristik Mart" coûterait 10 millions. Ceci ne rappelle le grand Mart que je visitai à Chicago, bâtisse dans laquelle 32,000 personnes sont employées.

Notre hôtel No 1, l'Ambassadeur désire s'ajouter une aile de 10 planchers, au coût de \$5 millions ce qui donnerait à l'hôtel entier près de 1,000 chambres.

En 1871, 19 pour cent des Canadiens habitaient leurs villes. En 1901, 37 pour cent; en 1921, 49 pour cent; en 1941, 54 pour cent.

Orist ce qu'est cette histoire que nous entendons ici, d'une province canadienne, les Indes occidentales devenant partie du Canada! Encore une idée des commerçants britanniques qui domine. Mais les Indes de l'Ouest n'appartiennent pas au Canada du tout. Plus que le Gibraltair appartient à l'Angleterre Chacun chez nous. L'Inde aux Hindous. Pas de paix avant que les nations possèdent chacune leur unité géographique. L'histoire nous le dit. Les empires ne durent pas parce qu'ils sont faux. Chacun chez nous.

A propos des gangsters: Notre maire semble tout connaître d'eux à la Nouvelle-Orléans, et le maire de Nouvelle-Orléans semble tout connaître d'eux ici, mais pourquoi ne pas changer ces deux maires de ville! les placer chacun dans

On demande

ANCIENS EMPLOYES D'EATON

Si vous avez déjà travaillé chez EATON, votre expérience sera des plus appréciées dans notre magasin durant l'automne.

Nous avons tant d'importantes ventes et de spéciaux en vue pour cette époque jusqu'à Noël... que l'assistance de tous nos anciens EATONIENS sera de première importance afin de maintenir notre record de service et d'efficacité envers le public durant cette période si active.

Si vous pouvez nous être de quelque utilité, veuillez vous rapporter au bureau d'emploi situé au rez-de-chaussée, le plus tôt possible.

THE T. EATON CO.

EDMONTON WESTERN LIMITED CANADA

Plus d'électricité

Toronto. — La consommation d'électricité va doubler d'ici à dix ans, en Amérique du Nord, a dit hier D.-W. Clark, vice-président de la Westinghouse Corporation of United States. Clark a déclaré devant la convention annuelle de la National Electrical Manufacturers Association que le Canada sera l'un des principaux pays manufacturiers du monde quand ses ressources d'énergie électrique seront développées.

et voilà pourquoi on veut faciliter l'audition radiophonique.

La radio du Vatican adoptera un nouveau régime en 1950 pour mieux présenter les offices de l'année sainte. Le poste fonctionnera 22 heures par jour au lieu de dix et demi comme maintenant et le nombre des langues employées passera de 21 à 30. Le nombre des longueurs d'ondes utilisées pour les transmissions simultanées sera porté de dix à quatre et l'on installera six nouveaux émetteurs.

Les autorités vaticanes étudient la possibilité de transmettre les cérémonies par télévision mais aucune décision n'a été prise.

Il suffit de s'y mettre...

Bien des choses nous paraissent difficiles à faire au premier abord. Mais il suffit de s'y mettre pour constater qu'il est facile de les accomplir.

Ainsi, il est facile d'économiser grâce aux Obligations d'épargne du Canada. Elles s'achètent des patrons, au moyen de retenues sur le salaire, dans les banques ou chez les courtiers de placement, au comptant ou par versements.

Des milliers et des milliers de Canadiens de toutes les classes économisent régulièrement au moyen des Obligations d'épargne du Canada. Ces obligations peuvent être encaissées en tout temps, à n'importe quelle banque, à leur prix d'achat plus les intérêts.

Accumulez des économies — Achetez des Obligations d'épargne du Canada 4^e émission

On a toujours une raison d'économiser

EN VENTE